

# TCEB NEWSLETTER



[www.tceb.or.th](http://www.tceb.or.th)

Issue 27

September-October, 2012

## TCEB LAUNCHES CALL CENTER 1105

สสพ. เปิดตัว  
เบอร์โทร.  
1105  
บริการข้อมูล  
อุตสาหกรรม  
การประชุม







## 4 TCEB LAUNCHES CALL CENTER 1105



## 5-6 TCEB SETS 2013 STRATEGIC PLAN TARGETING OVER BT63 BILLION REVENUE



## 7-9 CHIANG MAI CONVENTION CENTER SET TO OPEN IN APRIL 2013 TCEB PLANS MICE EVENTS TO DEBUT THE VENUE



## 10-11 TCEB LAUNCHES THREE-YEAR CAMPAIGN PLAN TARGETING FIVE BUSINESS SECTORS IN ASIAN AND ASEAN MARKETS



## 12-13 TCEB MOVES FROM "GREEN" TO SUSTAINABILITY BECOMING ASIA'S FIRST TO ADOPT ISO 20121



## 14-15 MICE CLINIC SUPPORTS THAI MICE OPERATORS IN PREPARING FOR AEC



## 16-17 TCEB ORGANIZES ROAD SHOWS IN TWO MAJOR VIETNAMESE CITIES STIMULATING BILATERAL TRADE & INVESTMENT THROUGH EXHIBITION PLATFORM



## 18-20 TCEB AWARDS 4 KEY EXHIBITIONS



## RAISING INT'L STANDARDS OF EVENTS IN THAILAND

## 21 PERSPECTIVES



## 22-24 TCEB IN BRIEF



**THAILAND**  
convention & exhibition bureau

### TCEB Newsletter

**Corporate Communication Division**  
**Marketing Communication Department**

Manager: **Chakrapong Pongwecharak**

Executive: **Montakorn Prasanrajkit**

**Thailand Convention & Exhibition  
Bureau (TCEB)**

Siam Tower, 12B and 26 Floor, 989  
Rama 1 Road, Pathumwan, Bangkok  
10330

Tel: +66 2 694 6000

Fax: +66 2 658 1411

E-mail: [info@tceb.or.th](mailto:info@tceb.or.th),

[chakrapong\\_p@tceb.or.th](mailto:chakrapong_p@tceb.or.th)

[montakorn\\_p@tceb.or.th](mailto:montakorn_p@tceb.or.th)

President: **Pana Janviroj**

Editor: **Patcharee Lueng-uthai**

E-mail: [patcharee@nationgroup.com](mailto:patcharee@nationgroup.com)

Contributors: **Suchat Sritama, Kwanchai  
Rungfapaisarn**

Copy Editor: **The Nation's sub-editors**

Art Director: **Pradit Phulsarikij**

Photos: **TCEB, Nation photographers**

Assistant Senior Vice President –

Supplement: **Ratchanee Kaewyai**

Tel: **(02) 338 3563**

E-mail: [ratchanee@nationgroup.com](mailto:ratchanee@nationgroup.com)

Publisher: **Nation Multimedia Group Plc**  
**on behalf of Thailand Convention &  
Exhibition Bureau (TCEB)**

1854 Bangna-Trat Rd, Bangna, Bangkok  
10260 Thailand

Printed by: **WPS (Thailand)**

165/7 Moo 4, Bangna-Trat Rd Km 29.5,

Bang Bo, Samut Prakan 10560

Tel: **(02) 338 3000**

## สารจากผู้อำนวยการ

สวัสดีครับ ท่านผู้อ่านวารสาร สสบน. ทุกท่าน

การเปิดตัวของ TCEB Call Center 1105 ตามที่ท่านได้อ่านในวารสารฉบับนี้ต่อยอดความพร้อมของ สสบน. ที่จะให้บริการแก่กลุ่มลูกค้าและผู้สนใจในวงที่กว้างขึ้น ซึ่งทาง สสบน. หวังว่าจะช่วยให้อุตสาหกรรมไมซ์เป็นฟันเฟืองหลักอีกตัวหนึ่งให้กับระบบเศรษฐกิจไทย ทั้งนี้ TCEB Call Center ถือเป็นองค์ประกอบสำคัญประการหนึ่งของ MICE Intelligence Center ที่ทาง สสบน. ได้พัฒนาขึ้นมาเพื่อสร้างความแข็งแกร่งให้กับอุตสาหกรรมไมซ์ไทย

ในวารสารฉบับนี้ มีเนื้อหาสะท้อนการดำเนินงานของ สสบน. ในลักษณะของการเป็นผู้นำและการก้าวไปข้างหน้า เพราะเป็นครั้งแรกที่ สสบน. จัดงาน Meetings Industry Day ในเชียงใหม่ และเป็นครั้งแรกที่จัดงานนี้นอกกรุงเทพ ฯ ซึ่งเป็นหนึ่งในกลยุทธ์ส่งเสริมเมืองไมซ์ และที่พิเศษไปกว่านั้นคือ งานที่จัดขึ้นนี้ถือเป็นงานประเดิมให้กับแคมเปญ “ปีแห่งไมซ์ 2556” ของจังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งทาง สสบน. ได้วางแผนจัดกิจกรรมอีกหลายรายการเพื่อเป็นพลังขับเคลื่อนให้กับแคมเปญไมซ์แคมเปญแรกของทางจังหวัด นับเป็นช่วงเวลาที่เหมาะสมเพราะศูนย์การประชุม ฯ นานาชาติแห่งใหม่ของจังหวัดกำลังใกล้จะเสร็จสมบูรณ์ในเดือนเมษายน ปีหน้า ซึ่งในวารสารฉบับนี้ ท่านผู้อ่านจะเห็นว่า สสบน. ได้ร่วมติดตามความคืบหน้าของการก่อสร้างศูนย์ประชุมฯ อย่างใกล้ชิดร่วมกับทางกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา นำโดย ฯพณฯ ชุมพล ศิลปอาชา รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวง ฯ ซึ่งเป็นผู้กำกับดูแล สสบน. พร้อมกับ ฯพณฯ บรรหาร ศิลปอาชา ประธานที่ปรึกษากระทรวงฯ

นอกจากนี้ สสบน. ยังได้ผลักดันให้ประเทศไทยเป็นประเทศแรกในเอเชียที่มีบทบาทนำในการเปิดตัว Event Sustainability Management ISO 20121 แก่ผู้ประกอบการไมซ์ไทย ทั้งนี้ สสบน. ได้ใช้ผลงานด้าน Green Meetings ที่สั่งสมมาเพื่อรองรับการผลักดันมาตรฐานตัวใหม่นี้ และถือเป็นการเปิดตัวเกือบจะพร้อม ๆ กับที่มาตรฐานดังกล่าวได้รับการเปิดตัวและถูกนำมาใช้เป็นครั้งแรกในมหกรรมกีฬาโอลิมปิก 2012 ณ นครลอนดอน สสบน. คาดหวังว่า อุตสาหกรรมไมซ์ไทยจะกลายเป็นต้นแบบในการปฏิบัติตามแนวคิดของ Event Sustainability Management จนได้รับการยอมรับและสามารถดึงดูดลูกค้ากลุ่มไมซ์ที่ต้องการจัดงานและผลงานที่ช่วยรักษาประโยชน์ของทรัพยากรได้อย่างคุ้มค่า

วารสารเล่มนี้ออกมาในช่วงเริ่มต้นปีงบประมาณใหม่ 2556 ในโอกาสที่ สสบน. จึงได้ออกแคมเปญใหม่ด้านการตลาด ระยะ 3 ปี โดยพุ่งเป้าไปที่ตลาดกลุ่มอาเซียนและเอเชีย เพื่อชดเชยกับตลาดยุโรปที่คาดว่าจะหดตัวลงเนื่องจากวิกฤติหนี้สิน ภายใต้อาณัติใหม่นี้ สสบน. ได้นำเสนอรูปแบบการสนับสนุนต่าง ๆ เพื่อจัดงานให้มาจัดในประเทศไทย ท่านผู้อ่านสามารถติดตามรายละเอียดได้ในเนื้อหาภายใน สสบน. ได้เปิดตัวแคมเปญใหม่กับสื่อมวลชนไทยและต่างประเทศในงาน IT&CMA ครั้งที่ 20 และ CTW ครั้งที่ 15 และที่เป็นข่าวดีคือ สสบน. สามารถรักษาสีที่ทำงานเทรดโชว์ด้านไมซ์ที่ใหญ่ที่สุดของเอเชียงานนี้มาจัดในประเทศไทยต่อไปอีก 5 ปี ซึ่งจะเป็นหลักประกันว่าประเทศไทยจะยังคงเป็นศูนย์กลางและตลาดที่เข้มแข็งของอุตสาหกรรมไมซ์ในภูมิภาค

ก้าวอย่างของการพัฒนาอีกประการของ สสบน. คือ สัมฤทธิ์ผลที่ได้จากแคมเปญสำคัญ 2 รายการสำหรับอุตสาหกรรมการแสดงสินค้านานาชาติ คือ แคมเปญ the Next Best Show และ Better the Best โดย สสบน. ได้มอบรางวัลให้กับผู้จัดงานที่เข้าร่วมแคมเปญและทำผลงานได้ตามหลักเกณฑ์ เพื่อเป็นการยอมรับและเชิดชูที่มีบทบาทในการช่วยผลักดันให้ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางการแสดงสินค้านานาชาติในอาเซียน นอกจากนี้ สสบน. ยังได้ก้าวไกลเพื่อรองรับการก่อตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี 2558 ด้วยการจัดการประชุมฝักอบรมในเวียดนาม เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมและการแสดงสินค้าระหว่างไทยและเวียดนาม

การดำเนินงานทั้งหมดของ สสบน. มีจุดประสงค์เพื่อมีส่วนร่วมผลักดันให้เป้าหมายของรัฐบาลสัมฤทธิ์ผลคือภาคอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและบริการสามารถทำรายได้เข้าประเทศ 2 ล้านล้านบาทในปี 2558

ในฐานะองค์การมหาชน สสบน. ยังได้ร่วมแบ่งปันทรัพยากรและกำลังบุคลากรประกอบกิจกรรมเพื่อแสดงความรับผิดชอบต่อสังคม หรือ CSR ลำดับแรก สสบน. ได้ร่วมมือกับกรมทางหลวง ปลูกต้นไม้ จำนวน 8,899 ต้นตามแนวทางหลวงหมายเลข 347 ในพื้นที่อำเภอบางไทร จังหวัดพระนครศรีอยุธยา ส่วนหนึ่งเพื่อเป็นสัญลักษณ์ของการนำเส้นทางไปสู่สถานที่จัดงานมหกรรมโลก เวสต์ เอ็กซ์โป 2020 ที่ประเทศไทยกำลังประมูลสิทธิ์ นอกจากนี้ สสบน. ได้จับมือกับผู้ประกอบการไมซ์ 12 ราย ร่วมกันบริจาคเงินมากกว่า 1.6 ล้านบาทให้กับมูลนิธิชาเขียวในสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี เพื่อร่วมยกระดับคุณภาพชีวิตให้กับผู้ที่ยากไร้ที่ต้องใช้ชีวิต

ที่สำคัญ ร่วมติดตามแผนยุทธศาสตร์ปี 2556 ของ สสบน. ได้ในฉบับนี้และอย่าลืมกดหมายเลข 1105 TCEB Call Center ถ้าต้องการรับทราบข้อมูลเกี่ยวกับ สสบน. และอุตสาหกรรมการประชุม

ขอขอบคุณครับ  
นายธงชัย ศรีดามา  
กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่แทนผู้อำนวยการ  
สำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (องค์การมหาชน)

## MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Dear Readers,

The debut of the Call Center, as outlined on the front page, affirms the TCEB's readiness to service a wider group of clients as well as interested members of the public. With the center, we hope to play a part in firmly establishing the MICE industry as a key pillar of the Thai economy. In fact, the Call Center forms one element of the MICE intelligence Center, which we continue developing in our efforts to strengthen the Thai MICE industry.

First and the next step forward are the main topics of this issue. The bureau recently organized a Meetings Industry Day in Chiang Mai, the first time such an event had taken place outside of Bangkok. Not only was this part of our strategy to promote a MICE City in the north but it also served as a prelude to Chiang Mai's "MICE Year 2013". We are, of course, planning several activities to energize the province's debut agenda. The timing is particularly appropriate for Chiang Mai because its new international convention and exhibition center, which is covered in this newsletter, is progressing well and is on schedule for completion by April next year. The bureau took part in the progress meeting along with the Ministry of Tourism and Sports, led by Deputy Prime Minister Chumpol Silpa-archa, who also oversees the TCEB, and Mr. Banharn Silpa-archa, the Ministry's Advisor Chairman.

By riding on the Green Meeting profiles, the bureau scored the first for Thailand by taking the leadership in introducing Event Sustainability Management (ISO 20121) to MICE operators. The initiative made its debut at the summer Olympic Games 2012 in London. We foresee that Thai MICE industry will become a role model in sustainability practice, thus earning recognition and becoming a magnet for MICE buyers seeking healthy events and performances.

This issue marks the beginning of financial year 2013 and the bureau welcomes it by launching a series of three-year marketing campaigns with a focus on the ASEAN and Asian markets to make up for the shrinking business from Europe caused by the debt crisis. Through the campaigns, we offer attractive support schemes for bringing in meeting events to Thailand, the details of which can be read inside. We introduced the new campaigns to both Thai and foreign media at the 20th IT&CMA and 15th CTW.

What is encouraging is that the bureau has been able to secure the rights to host Asia's largest MICE Trade Show for another 5 years, guaranteeing that Thailand will remain a hub and vibrant marketplace of MICE industry in the region.

Another milestone for the bureau is the fruitful results of its two key exhibition campaigns: the Next Best Show and Better the Best. The exhibitors participating in the campaigns and recording criteria-meeting performances were recognized for their roles in elevating Thailand's position as the center of trade fairs in ASEAN.

We have also taken further steps towards the formation of ASEAN Economic Community 2015 by holding a training workshop in Vietnam to strengthen bilateral cooperation in the exhibition industry.

All in all, we are setting our sights on contributing to the government's target of earning 2 trillion Baht in revenue from tourism and service industry by the year 2015.

As a public organization, the bureau contributed its resources and manpower to Corporate Social Responsibility activities. In cooperation with the Department of Highways, we planted 8,899 trees along Highway 347 in Bang Sai District of Ayutthaya Province. This was partly a symbolic act to beautify the road to the site of World Expo 2020 Ayutthaya, for which Thailand is bidding. What's more, the bureau and 12 MICE operators made a donation of more than 1.6 Million baht to the Prostheses Foundation under H.R.H The Princess Mother to help improve the quality of life of those in need throughout Thailand.

Also, please catch up with TCEB strategic plan 2013 in this issue, and don't forget to call 1105 TCEB Call Center if you would like to inquire about TCEB and the meetings industry.

Mr. Thongchai Sridama  
Board of Director  
and Acting President  
Thailand Convention and Exhibition Bureau



# TCEB LAUNCHES CALL CENTER 1105

สสพ. เปิดตัวเบอร์โทร 1105  
บริการข้อมูลอุตสาหกรรมการประชุม



สสพ. เปิดตัว TCEB Call Center 1105 บริการเผยแพร่ข้อมูลอุตสาหกรรมการประชุมให้กับกลุ่มเป้าหมายด้วยความสะดวกรวดเร็ว ถูกต้อง และมีประสิทธิภาพ เพื่อเสริมสร้างภาพลักษณ์ความพร้อมอุตสาหกรรมไมซ์ไทย และสร้างความพึงพอใจให้แก่ผู้ใช้บริการกลุ่มไมซ์

The TCEB has launched the TCEB Call Center 1105 to provide information about the meetings industry to clients with convenience, speed, accuracy and efficiency. The center aims to enhance Thailand's MICE industry's image of readiness while satisfying service users.

นายชาติชาย เทพแบ่ง ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารรัฐกิจวิสาหกิจ สสพ. กล่าวว่า Call Center มีวัตถุประสงค์เพื่อตอบสนองความต้องการข้อมูลข่าวสารที่ถูกต้องเกี่ยวกับอุตสาหกรรม การประชุมและการจัดแสดงสินค้าระดับนานาชาติแก่กลุ่มเป้าหมายและผู้สนใจ

ในขณะเดียวกัน Call Center จะรวบรวมข้อมูลจากการสอบถามของผู้ใช้บริการเพื่อนำมาประมวลเป็นองค์ความรู้สำหรับการให้บริการ และกำหนดนโยบายอุตสาหกรรมการประชุมขององค์กร และประการสำคัญ เพื่อเป็นศูนย์กลางการติดต่อเกี่ยวกับอุตสาหกรรมไมซ์ที่มีมาตรฐานในการให้บริการ ซึ่งจะช่วยเสริมสร้างภาพลักษณ์ความพร้อมของอุตสาหกรรมไมซ์ในประเทศไทย

ทั้งนี้ ข้อมูลที่ Call Center จะให้บริการในระยะแรก ประกอบด้วย

- ข้อมูลการจัดงานแสดงสินค้าที่จัดในกรุงเทพมหานคร
- ข้อมูลการให้บริการตรวจลงตราหนังสือเดินทาง (VISA) หรือเอกสารที่เหมาะสมให้แก่บุคคลที่จะเดินทางเข้าประเทศ
- ข้อมูลการตรวจลงตราหนังสือเดินทาง ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง (Visa on Arrival)
- ข้อมูลช่องทางพิเศษสำหรับอำนวยความสะดวกสำหรับผู้เดินทางเข้ามาจัดประชุมสัมมนา และงานแสดงสินค้านานาชาติ
- ข้อมูลของการตรวจโรคและฉีดวัคซีนป้องกันโรคสำหรับผู้เดินทางเข้ามาจัดประชุมสัมมนา และงานแสดงสินค้านานาชาติ ที่ไม่มีใบรับรอง ณ ด่านตรวจโรคฯ ณ ท่าอากาศยาน

■ ข้อมูลการบริการของสำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการในด้านต่างๆ อย่างครบวงจร อาทิ การจัดประชุม การท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัล การจัดประชุมนานาชาติ การจัดแสดงสินค้านานาชาติ และการจัดประชุมภายในประเทศ

TCEB Call Center เปิดให้บริการ วันจันทร์ – ศุกร์ ตั้งแต่เวลา 08.00-19.00 น. โดยพนักงานรับสาย 4 คน ซึ่งให้บริการ ทั้งภาษาไทย และ ภาษาอังกฤษ

นายชาติชายกล่าวว่าในระยะเริ่มต้น TCEB Call Center สามารถให้บริการ 200-600 สายต่อวัน สำหรับในอนาคต มีแผนพัฒนาระบบให้เป็นศูนย์บริการข้อมูลแบบครบวงจร หรือ One-Stop Service โดยให้ TCEB Call Center เป็นศูนย์กลางในการเชื่อมโยงข้อมูลกับฐานข้อมูลอุตสาหกรรมไมซ์ กับฐานข้อมูลภาครัฐที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งสามารถรองรับการให้บริการช่วยเหลือนักธุรกิจกลุ่มไมซ์ได้ตลอดเวลาแม้ในขณะเกิดวิกฤตการณ์

Mr. Chartchai Debpong, Director of Government and Corporate Affairs of TCEB said that the center was established in response to the demand of targeted groups and those interested in accessing information about the MICE industry.

The center would also compile the inquiries of users and analyze these to further develop services and set a policy for meetings industry of the bureau. Most importantly, the center would act as a central body to coordinate with MICE industry and ensure service standards are met. The center would thus help boost Thailand's MICE industry's image of readiness.

In the initial stage, the center provides the following information:

- Trade fairs organized in Bangkok
- Visa or other proper documents for inbound MICE travelers
- Visa on Arrival
- MICE Lane to facilitate those travelling to Thailand to organize meetings, conventions and trade fairs
- Medical check and vaccination at quarantine points for those traveling to Thailand to organize meetings, conventions and trade fairs without medical certificate
- Data on the comprehensive services of TCEB, such as data relevant to organizing meetings, incentive travel, international conventions, international trade fairs and domestic meetings.

The TCEB Call Center is open from Monday to Friday between 08.00 and 19.00 hrs. Four staff will provide information in Thai and English.

Mr. Chartchai added that in its initial stage, the center would be able to facilitate 200-600 incoming calls daily. In the future, the bureau planned to develop the Call Center system to become a One Stop Service. The TCEB Call Center would later become a central system linking the database of the MICE industry with the database of the government sector concerned. In addition, the center would also act as a facilitator to assist MICE travelers round the clock, even in times of crisis.



## สสพ. ปรับแผนยุทธศาสตร์ปี 2556 ตั้งเป้ารายได้ทะลุ 63,000 ล้านบาท

สสพ. เผยแผนพัฒนาอุตสาหกรรมไมซ์ปี 2556 โดยจะมีการปรับโครงสร้างการบริหารเพื่อบูรณาการการทำงานด้านการตลาดภายในและต่างประเทศ พร้อมตั้งฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศเตรียมรุกตลาดดิจิทัลอย่างเป็นทางการ

นายรัชชัย ศรีตามา กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่แทนผู้อำนวยการ สสพ. กล่าวว่า ในปีงบประมาณ 2556 สสพ. ประมาณการว่า อุตสาหกรรมไมซ์จะเติบโตร้อยละ 7 โดยมีจำนวนผู้เดินทางกลุ่มไมซ์ เข้ามาในประเทศไทยประมาณ 792,000 คน และสร้างรายได้เข้าประเทศเป็นมูลค่ากว่า 63,920 ล้านบาท ทั้งนี้ สสพ. มีนโยบายและทิศทางเพื่อจัดทำแผนงาน และงบประมาณประจำปี 2556 โดยเน้นภาพรวมการจัดทำแผนงานเป็น 3 แนวทางหลัก คือ

1. การจัดงานไมซ์เข้าสู่ประเทศไทย โดยสามารถจัดงานประชุมสำคัญๆ มาจัดในประเทศไทยได้สำเร็จ ได้แก่ ProHealth China Convention 2012 ซึ่งคาดว่าจะมีผู้เข้าร่วมประชุมประมาณ 10,000 คน World Newspaper Congress and World Editors Forum 2013 คาดว่าจะมีผู้เข้าร่วมประชุมประมาณ 1,000 คน World Stamp Thailand 2013 คาดว่าจะมีผู้เข้าร่วมงานประมาณ 10,000 คน และงาน ITU Telecom World 2013 (ร่วมกับกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารในการประมูลสิทธิ์) คาดว่าจะมีผู้เข้าร่วมงานประมาณ 20,000 คน

นอกจากนี้ ยังมีงานใหญ่ที่อยู่ในระหว่างการประมูลสิทธิ์ ได้แก่ งาน World Expo 2020 Ayutthaya ซึ่งจะประกาศผลในปีหน้า และคาดว่าจะมีผู้เข้าร่วมงานประมาณ 30 ล้านคน

2. การสร้างความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับอุตสาหกรรมไมซ์ และบทบาทของ สสพ. ผ่านกลยุทธ์สื่อสาร 360 องศา เพื่อเข้าถึงกลุ่มเป้าหมายทั้งในและต่างประเทศ

ทั้งนี้ สสพ. ได้เปิดตัว TCEB Call Center 1105 เป็นช่องทางการสื่อสารสองทาง

โดยมุ่งเน้นกลุ่มเป้าหมายในประเทศ ขณะเดียวกัน เตรียมให้บริการศูนย์องค์ความรู้ไมซ์ (MICE Intelligence Center) โดยเผยแพร่ 40 ฐานข้อมูลหลักในระยะแรก สำหรับกลุ่มเป้าหมายในประเทศ

นอกจากนี้ สสพ. จะชู 5 จุดขาย เพื่อสร้างแบรนด์ใหม่ให้กับอุตสาหกรรมไมซ์ ได้แก่

- ชูความแตกต่างในการพัฒนาศักยภาพอุตสาหกรรมไมซ์เชิงรุกของประเทศไทย ด้วยการนำเสนอพันธกิจและบริการของ สสพ. ในฐานะหน่วยงานภาครัฐที่ส่งเสริมอุตสาหกรรมไมซ์ให้เติบโตขึ้นในการพัฒนาและต่อยอดความสำเร็จการจัดงานประชุม และงานแสดงสินค้าทั้งในและต่างประเทศ

- การสร้างแบรนด์ให้อุตสาหกรรมไมซ์ที่เน้นการสร้างโอกาสธุรกิจ และความสำเร็จของผู้จัดงานที่จะได้จากการจัดงานประชุม และงานแสดงสินค้าในประเทศไทย สอดรับกับนโยบาย Modern Thailand ของรัฐบาล ที่มุ่งเน้นการสร้างโอกาสด้านการค้า การลงทุน ธุรกิจและการสร้างเศรษฐกิจให้กับประเทศ

- นำเสนอประเทศไทยเป็นจุดเชื่อมต่อความสำเร็จ ที่จะทำให้การจัดประชุมและงานแสดงสินค้าประสบความสำเร็จ

- นำเสนออุตสาหกรรมไมซ์ไทยในมุมมองของการพัฒนาศักยภาพที่มีมาตรฐานการจัดงาน และคุณภาพระดับสากล

- นำเสนอบุคลากรไมซ์ที่มีความเป็นมืออาชีพ และมีคุณภาพในการจัดงานประชุม และงานแสดงสินค้า

3. การดำเนินแผนงานด้านการตลาดปี 2556 สสพ. เตรียมปรับโครงสร้างเพื่อรุกตลาดอุตสาหกรรมไมซ์ในและต่างประเทศด้วยการเพิ่มรองผู้อำนวยการดูแล



# TCEB SETS 2013 STRATEGIC PLAN TARGETING OVER BT63 BILLION REVENUE

The TCEB has unveiled the MICE strategic development plan for 2013 with a restructuring of management that will see the integration of domestic and international marketing operations. The TCEB is also preparing to set up an IT department to enhance its digital MICE marketing strategy.

สายงานกลยุทธ์และพัฒนาธุรกิจ เพื่อบูรณาการการทำงานทั้งการทำการตลาดในและต่างประเทศ โดยภาพรวมอุตสาหกรรมไมซ์ในปี 2556 จะเน้นการขยายตลาดระยะใกล้ ได้แก่ กลุ่มตลาดอาเซียน อาเซียน + 6 และตลาดเอเชีย ทั้งนี้เพื่อรองรับการเปิดประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี 2558 เนื่องจากเป็นตลาดระยะใกล้และระยะกลางที่มีศักยภาพ รวมถึงยังคงรักษาตลาดในภูมิภาคเอเชียเนี่ย อเมริกาและยุโรป

ตลาดการจัดประชุม การท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัล และการประชุมนานาชาติ ยังคงเน้นเจาะกลุ่มตลาดเอเชีย และจะรักษาสถานกลุ่มตลาดอเมริกา และยุโรปไว้ เนื่องจากกลุ่มสมาคมส่วนใหญ่มีสำนักงานอยู่ในภูมิภาคดังกล่าว เพื่อดึงงานประชุมนานาชาติ ให้มาจัดในประเทศไทย

ด้านตลาดอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้า ยังคงเน้นกลุ่มตลาดอาเซียนและเจาะไปที่กลุ่ม GMS และ BIMSTEC เพื่อมุ่งรักษาตำแหน่งของไทยในการเป็นผู้นำอันดับ 1 ของอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าในภูมิภาคอาเซียน ส่วนตลาดอุตสาหกรรมไมซ์ในประเทศจะแบ่งเป็น 2 แนวทาง คือ การพัฒนาเมืองไมซ์ และการส่งเสริมตลาดการประชุมและงานแสดงสินค้า

นอกจากนี้ สสพ. เตรียมแผนรุกตลาดดิจิทัลไมซ์ (Digital MICE Marketing) เพื่อสร้างโอกาสทางธุรกิจและขยายตลาดอุตสาหกรรมไมซ์ในและต่างประเทศ ซึ่งเป็นเครื่องมือทางการตลาดที่ใช้ต้นทุนต่ำกว่าช่องทางการตลาดในรูปแบบอื่นและเป็นแนวโน้มของอุตสาหกรรมไมซ์ระดับโลก โดยเตรียมปรับโครงสร้างแผนก เพิ่มการดูแลในด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ และจัดทำแผนแม่บทเทคโนโลยีสารสนเทศของ สสพ. ระยะสามปี (ปี 2556-2558) พร้อมศึกษาถึงช่องทางในระบบออนไลน์และแนวโน้มที่สำคัญ เช่น โซเชียล มีเดีย หรือ แอปพลิเคชันบนมือถือ ที่จะสามารถเข้าถึงกลุ่มเป้าหมายแต่ละกลุ่ม โดยพัฒนาควบคู่ไปกับเว็บไซต์ของ สสพ. และเครื่องมือการตลาดเดิม

นายธงชัย กล่าวเพิ่มเติมว่า ปีงบประมาณ 2556 นี้ สสพ. ได้รับงบประมาณทั้งสิ้น 870 ล้านบาท เพื่อดำเนินงานตามภารกิจและกลยุทธ์ของ สสพ. โดยแบ่งเป็นงบบริหารจำนวน 147 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 17 งบดำเนินงานเข้าประเทศ จำนวน 318 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 37 งบส่งเสริมกิจกรรมการตลาดจำนวน 236 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 27 และงบการพัฒนาจำนวน 168 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 19

Mr. Thongchai Sridama, Board of Director and Acting President of TCEB disclosed that in the 2013 fiscal year, the TCEB is estimating 7 per cent growth in the MICE industry with about 792,000 MICE travelers to Thailand and revenue of more than Bt63.9 billion.

The TCEB is setting the strategic plan 2013 based on three main objectives:

1. Attract major MICE events to Thailand. The bureau has so far won major events to be held in Thailand among them ProHealth China Convention 2012 with about 10,000 participants, World Newspaper Congress and World Editors Forum 2013 with about 1,000 participants, World Stamp Thailand 2013 with about 10,000 participants and ITU Telecom World 2013 (joint bidding with The Ministry of Information and Communication Technology) with about 20,000 participants.

Mega events in the bidding process include World Expo 2020 Ayutthaya, for which the final decision will be announced next year. The event would welcome an estimated 30 million visitors.

2. Enhance knowledge and understanding about the MICE industry and the TCEB's role through a '360 degree' communication strategy that approaches both domestic and international target groups.

The TCEB has opened a Call Center 1105 to serve as a two-way communication channel by focusing on the domestic target group. The bureau is also preparing a MICE Intelligence service, offering 40 databases in the first phase to target groups in the country.

Moreover, the bureau will promote five key points to build a new MICE brand as follows:

- Emphasizing Thailand's uniqueness and diversity in MICE development and introducing TCEB's mission and services as the government agency responsible for supporting the MICE sector and enhancing its profile both domestically and around the world.

- Building Thailand's 'MICE brand', focusing on business opportunities and success for organizers of business events and trade shows in Thailand. The approach is in line with the government's 'Modern Thailand' policy that aims at creating opportunities for trade, investment, business and economic growth for the country.

- Presenting Thailand as a hub to facilitate the success of every meeting and exhibition.

- Showing Thailand's MICE industry as a world-class player, offering world-class professional standards for business events.

- Emphasizing the high caliber and service orientation of Thailand's MICE professionals.

3. The 2013 marketing plan. The TCEB is preparing to restructure the management to penetrate both domestic and global MICE markets. The bureau will appoint a new deputy director responsible for strategy and business development. The new position aims at developing the integration of domestic and international marketing operations. For the overall MICE industry in 2013, the bureau will mainly focus on short-haul markets - ASEAN, ASEAN plus 6 and Asia - to prepare for the forthcoming ASEAN Economic Community in 2015. These are regarded as high potential markets. The bureau will however maintain its markets in Oceania, US and Europe.

The incentives travel and international conventions will continue to focus on the Asian market, whilst maintaining its US and European markets. Most global associations have their regional offices in the two continents and thus the bureau will be targeting them to host their events in Thailand.

The exhibition industry will also focus on ASEAN, especially the GMS and BIMSTEC member countries, in order to sustain Thailand's leadership in ASEAN's fast-growing exhibition industry.

The domestic MICE market will be developed through a two-pronged approach: promotion of 'MICE Cities' and marketing support for development of the meetings and exhibitions industry.

In addition, TCEB plans an aggressive move into Digital MICE Marketing in order to create new business opportunities in both the domestic and international MICE markets. Digital marketing tools offer considerable cost advantages over traditional channels, and reflect global trends in communications.

The TCEB is now preparing to set up a new IT department and carry out TCEB's 3-Year IT Master Plan (2013-2015). The new department will also study online market channels and major trends such as social media and mobile phone applications to reach each target group most effectively. A comprehensive suite of integrated online marketing tools will be developed in parallel with TCEB's main portal and other traditional tools.

Mr. Thongchai added that the TCEB received a budget of Bt870 million for the 2013 fiscal year for the action plan and strategies. The budget is divided into 4 parts: Bt147 million (17 per cent) for administration; Bt318 million (37 per cent) for winning overseas events; Bt236 million (27 per cent) for market promotion activities; and Bt168 million (19 per cent) for MICE development.

# ศูนย์ประชุมฯ เชียงใหม่ เปิดบริการเมษายน 56

## สสพ. เตรียมประเดิมจัดงาน MICE

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาประชุมติดตามความคืบหน้าการพัฒนาศูนย์ประชุมและแสดงสินค้านานาชาติ เฉลิมพระเกียรติ 7 รอบ พระชนมพรรษา จังหวัดเชียงใหม่ โดยที่ประชุมกำหนดเปิดใช้อย่างเป็นทางการเมษายน 2556 ส่วน สสพ. เตรียมสนับสนุนการตลาด ดึงงานและประชาสัมพันธ์ทั้งในและต่างประเทศ พร้อมวางแผนจัดงาน MICE ณ ศูนย์ประชุมฯ ในเดือนมกราคม 2556 หลังจากที่ได้จัดงาน Meetings Industry Day เพื่อกระตุ้นอุตสาหกรรมไมซ์ให้กับทางจังหวัดไปแล้ว



นายชุมพล ศิลปอาชา รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ซึ่งเป็นหน่วยงานรับผิดชอบศูนย์ประชุมฯ พร้อมด้วยนายบรรหาร ศิลปอาชา ประธานที่ปรึกษารัฐมนตรีว่าการกระทรวงฯ และทีมงานเจ้าหน้าที่จัดประชุมเมื่อปลายเดือนกันยายนที่ผ่านมา เพื่อติดตามความคืบหน้าของการพัฒนาศูนย์ประชุมฯ โดยมีผู้แทนจากหน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนที่รับผิดชอบการพัฒนาและก่อสร้างส่วนงานต่าง ๆ ของศูนย์ประชุมฯ เข้าร่วมงานความคืบหน้า นอกจากนี้ มีผู้แทนจากส่วนราชการจังหวัดเชียงใหม่และสื่อมวลชนท้องถิ่นเข้าร่วมรับฟังด้วย

รายงานความก้าวหน้าโครงการพัฒนาศูนย์ประชุมฯ แบ่งเป็น 3 ส่วนงานสำคัญ คือส่วนงานที่ดำเนินการแล้วเสร็จสมบูรณ์ตามสัญญาเมื่อวันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2555 รวมมูลค่าก่อสร้าง 1,867.15 ล้านบาทซึ่งต่ำกว่าราคากลาง 378 ล้านบาท ประกอบด้วยอาคารศูนย์ประชุมและแสดงสินค้านานาชาติ อาคารศูนย์ส่งเสริมการพัฒนาและ

กระจายสินค้า วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (ภาคเหนือ) และอาคารภายนอกและภูมิทัศน์

ในส่วนที่สองคือ งานที่กำลังดำเนินการอยู่ ภายใต้งบประมาณปี 2555 ประกอบด้วยงานรั้วรอบโครงการ งานจัดหาครุภัณฑ์และติดตั้งครุภัณฑ์ งานระบบวิศวกรรม อุปกรณ์หลักประกอบอาคารและงานระบบไฟฟ้าและสื่อสารพร้อมครุภัณฑ์ รวมมูลค่า 514.82 ล้านบาท สำหรับในส่วนงานสาธารณูปโภคประกอบด้วยงานระบบระบายน้ำและจัดหาแหล่งน้ำของสำนักชลประทานที่ 1 กรมชลประทาน งานติดตั้งสัญญาณโครงข่ายและอุปกรณ์เสาอากาศ 3 จีของบริษัททีโอที จำกัด (มหาชน) งานขยายเขตและจ่ายกระแสไฟฟ้าของการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค งานขยายเขตและจ่ายน้ำประปาของการประปาส่วนภูมิภาค ซึ่งในภาพรวมจะแล้วเสร็จทั้งหมดภายในเดือนตุลาคม

ส่วนงานขยายเส้นทางถนน 3 สายมายังศูนย์ประชุมฯ ภายใต้การดูแลของสำนักทางหลวงที่ 1 (เชียงใหม่) กรมทางหลวง จะแล้วเสร็จปลายเดือนพฤศจิกายนนี้





สำหรับงานในส่วนที่สาม จะดำเนินการให้แล้วเสร็จในปีงบประมาณ 2556 นี้ ประกอบด้วยอาคารบริหารและที่ประทับรับรอง อาคารพักชั่วคราวของเจ้าหน้าที่ อาคารซ่อมบำรุงและเครื่องมือ อาคารพักขยะ งานก่อสร้างเสารังชาติ และการปรับปรุงระบบสาธารณูปโภคเพิ่มเติม มูลค่ารวม 190 ล้านบาท ซึ่งคาดว่าจะแล้วเสร็จสมบูรณ์ในเดือนเมษายน 2556

นายบรรหาร ได้นำให้มีการกำหนดการดำเนินงานในส่วนที่เหลือให้ชัดเจนเพื่อจะได้อัดตามความคืบหน้าได้อย่างเป็นขั้นตอน และสั่งการให้มีการทดสอบระบบภายในต่าง ๆ ของศูนย์ประชุม ฯ ในวันที่ 5 พฤศจิกายน เพื่อประเมินความพร้อมใช้งาน ทั้งระบบแสง ระบบเสียง ระบบสื่อสารและอุปกรณ์ที่จำเป็นอื่น ๆ และจะเปิดให้สื่อมวลชนเข้าร่วมติดตามการทดสอบความพร้อมนี้ด้วย

สำหรับรูปแบบการจัดการบริหารศูนย์ ฯ นายบรรหารและนายชุมพล ชี้แจงว่า ก่อนถึงเดือนเมษายน 2556 ซึ่งจะเปิดดำเนินการอย่างเป็นทางการนั้น กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้มอบหมายให้การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยเป็นผู้ดูแล จากนั้นจะมีขั้นตอนในการร่วมหารือกับภาคเอกชนจังหวัดเชียงใหม่ และจะทำการพิจารณากระบวนการสรรหาบริษัทผู้บริหารงานอีกครั้งว่าจะเป็แนวทางใด ระหว่างการลงนามร่วมมือกับเอกชน ภายใต้พระราชบัญญัติร่วมทุน หรือจะมีการประกวดว่าจ้างโดยตรง ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา นายชุมพล ศิลปอาชาจะเป็นผู้นำเสนอวิธีการบริหารต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อให้ตัดสินใจในต้นปี 2556

นายธงชัย ศรีดามา กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่แทนผู้อำนวยการ สสปน. กล่าวว่ สสปน. ได้รับมอบหมายจากรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาให้ดำเนินการด้านการตลาดและการประชาสัมพันธ์ศูนย์ประชุมฯ ทั้งในและต่างประเทศ โดยจะดึงงานจากทั้งในและต่างประเทศให้มาจัดในศูนย์ประชุมฯ

ทั้งนี้ สสปน. ได้วางแผนจัดงาน MICE ณ ศูนย์ประชุมฯ แห่งนี้ในเดือนมกราคม 2556 โดยจะมีการประชุมร่วมกับภาคเอกชนและภาครัฐที่เกี่ยวข้อง เพื่อกำหนดทิศทางการอุตสาหกรรมไมซ์ของเชียงใหม่ นอกจากนี้ จะมีองค์ประกอบงานอื่น ๆ ร่วมด้วยคือ การแนะนำหลักสูตร MICE 101 งาน Exhibition Showcase (ประกอบด้วยงาน job fair, Green Meetings งาน World Craft) กิจกรรม familiarization trip สำหรับชีพพลายเออร์ในพื้นที่หน่วยงานภาครัฐและสื่อมวลชน รวมทั้งจะมีการจัดประชุมสัมมนาต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง

“เมื่อเปิดศูนย์ฯ อย่างเป็นทางการในเดือนเมษายน 2556 สสปน. จะนำกลุ่มบริษัทเป้าหมายในการจัดประชุมจากต่างประเทศ รวมถึงสื่อมวลชนจากต่างประเทศทั่วโลก เข้าร่วมชมศักยภาพศูนย์ประชุมฯ และประชาสัมพันธ์จังหวัดเชียงใหม่ให้สอดคล้องกับ “ปีแห่งไมซ์ 2556” ของทางจังหวัดด้วย” นายธงชัย กล่าว

ก่อนหน้าการลงพื้นที่ตรวจศูนย์ประชุม ฯ สสปน. ได้จัดงาน Meetings Industry Day เป็นครั้งแรกในเชียงใหม่และเป็นครั้งแรกที่จัดนอกกรุงเทพ ฯ เพื่อช่วยกระตุ้น ปีแห่งไมซ์ ของทางจังหวัด โดย สสปน. ได้นำคณะกลุ่มลูกค้าเป้าหมาย 148 รายจากภาคการศึกษา สมาคมวิชาชีพ และหน่วยงานราชการจากกรุงเทพฯ และในเชียงใหม่ เข้าร่วมศึกษาความพร้อมของศูนย์ประชุมฯ แห่งนี้ และศูนย์ประชุมพร้อมสิ่งอำนวยความสะดวก ณ โรงแรมต่าง ๆ เพื่อศึกษาศักยภาพและขีดความสามารถของจังหวัดเชียงใหม่

ผู้ร่วมงานยังได้เข้าร่วมสัมมนาและอภิปรายเพื่อเรียนรู้และติดตามความเป็นไปของอุตสาหกรรมการประชุมในแง่มุมต่าง ๆ เช่น แนวโน้มของอุตสาหกรรมการประชุม วิธีการจัดประชุม บทบาทของ Professional Convention Organizer (PCO) และบริษัทอีเวนท์ แมเนจเมนต์ บทบาทของโฮเต็ลมีเดียในการทำการตลาด โดยผู้บรรยายมาจาก สสปน. สมาคมส่งเสริมการประชุมนานาชาติ (ไทย) การบินไทย ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ บริษัทเคทีเอ็นเอส เอเชีย (ไทยแลนด์) บริษัทโปรคอนเกรส (ไทยแลนด์) โรงแรมดุสิต ดีทู และบริษัทอพติมัม กรุ๊ป

ผู้เข้าร่วมงานได้ร่วมกันหาข้อเสนอแนะ เพื่อนำเสนอสำหรับใช้ในกระบวนการพัฒนาแผนที่นำทางอุตสาหกรรมไมซ์ของเชียงใหม่ที่คาดว่าจะมีการจัดขึ้นระหว่างการประชุมที่ สสปน. วางแผนจะจัดขึ้นในเดือนมกราคมนี้ทั้งนี้ในปี 2554 สสปน. ได้สนับสนุนการจัดทำร่างแผนแม่บทการพัฒนาอุตสาหกรรมไมซ์จังหวัดเชียงใหม่ 2555-2559 เพื่อยกระดับอุตสาหกรรมไมซ์ของเชียงใหม่สู่ระดับสากล โดยร่วมประสานงานกับสำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดเชียงใหม่ เมืองเชียงใหม่และผู้มีส่วนได้เสียต่าง ๆ ทั้งนี้ ได้กำหนด 4 กลยุทธ์สำคัญในการดำเนินงาน ได้แก่ 1) ด้านการบริหารจัดการเชิงกลยุทธ์ (Strategic Management) 2) ด้านการปรับปรุงสิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐาน (Facility & Infrastructure) 3) ด้านการปรับปรุงระบบ Logistics และ 4) ด้านการพัฒนาศักยภาพผู้ประกอบการและบุคลากรในอุตสาหกรรมไมซ์ (HR Development)



# CHIANG MAI CONVENTION CENTER SET TO OPEN IN APRIL 2013

## TCEB PLANS MICE EVENTS TO DEBUT THE VENUE

The Ministry of Tourism and Sports held a meeting to inspect the progress of the International Convention and Exhibition Center in Celebration of His Majesty the King's 7th Cycle Birthday Anniversary in Chiang Mai and set a schedule for its official opening in April 2013. The TCEB meanwhile will prepare domestic and international marketing campaigns and plans to host MICE events at the venue in January 2013 after organizing Meetings Industry Day to stimulate MICE industry in the province.

**M**r. Chumpol Silpa-archa, Deputy Prime Minister and Tourism and Sports Ministry together with Mr. Banharn Silpa-archa, Advisor to the Minister along with ministry officials held the meeting in late September 2012 to examine the progress of the construction project, and listened to the reports of the public and private sector agencies concerned. Delegates of local administration organizations in Chiang Mai and the media also attended.

According to the reports, the construction works can be divided into three major sections. First, the completed works in line with the contract dated February 28, 2012 with a total construction cost of Bt1,867.15 million, Bt378 million below the cost estimate. These cover the construction of the international convention and exhibition center, a center for the promotion, development and distribution of SMEs in the northern region, the exterior and landscaping.

Secondly, ongoing construction under the 2012 fiscal budget, which consists of the fence around the center area, procurement and installation of durable articles, the engineering system, major building components, electrical and communications system, with a total cost of Bt514.82 million.

Public utilities comprising the water drainage system and water supply come under the Regional Irrigation Office 1 of the Irrigation Department, the installation of 3G network and antenna equipment is by TOT Public Co., Ltd, the extension of power transmission area is the responsibility of the Provincial Electricity Authority, and the extension of water supply area is under the Provincial Waterworks Authority. All works are due for completion by the end October 2012.

The extension of 3 roads accessing the center under the supervision of Bureau of Highway 1 (Chiang Mai), Highways Department, is set to be completed at the end of November 2012.

Thirdly, construction works due for completion in 2013 comprise the administrative office and royal pavilion, temporary accommodation for staff, maintenance building and equipment, garbage collection building, flagpole, and improvement of some public utilities with a total investment of Bt190 million. The works are expected to be completed in April 2013.

Mr. Banharn stressed that the timeframe for the remaining construction works should be firmly set to allow for systematic monitoring of the progress. He also asked for a test-run of various systems in the center on November 5, 2012 to assess the readiness of the lighting, sound, communications and other essential equipment. The media would be allowed to inspect the test-run.

As regards to the center management, Mr. Banharn and Mr. Chumpol explained that before the center officially opens in April 2013, the Ministry of Tourism and Sports has assigned operations to the Tourism Authority of Thailand. The ministry would then discuss with Chiang Mai's private sector the modalities for management. The ministry would also consider a suitable management model featuring a joint venture between a private company under the public/private

participation act or a bid for operator.

Deputy Prime Minister Chumpol would first submit the management options to the cabinet for consideration in early 2013.

Mr. Thongchai Sridama Board of Director and Acting President of TCEB said the bureau had been assigned by Deputy Prime Minister Chumpol and the Minister of Tourism and Sports to design marketing campaigns to promote the center in both the domestic and international markets. The TCEB would attract domestic and international events for the center.

The bureau plans to hold MICE events at the new venue in January 2012 before its official opening with the relevant public and private sectors to formulate the direction of the MICE industry in the province. Together with this, there will be introduction of MICE 101 curriculum, exhibition showcase (which includes job fair, Green Meetings, world craft), familiarization trips for local suppliers, government agencies and media, and relevant meeting and seminar.

"Once the center is officially opened in April next year, the bureau will invite overseas target groups and media from all over the world to visit the center and help Chiang Mai in promoting the province's 'Year of MICE 2013'", Mr. Thongchai said.

Prior to the inspection trip of the Chiang Mai convention center, the TCEB organized Meetings Industry Day for the first time in Chiang Mai. Aimed at promoting the province's "Year of MICE 2013", this was also the first time the event had been held outside Bangkok. The bureau led a group of 148 potential clients from educational institutes, associations and government agencies both from Bangkok and Chiang Mai in visiting the Chiang Mai International Convention and Exhibition Centre and facilities at various hotels to allow them to

assess the city's potential and capabilities.

The participants also joined a seminar and discussion to update and provide them with knowledge about various aspects of meetings industry, such as future trends, how to organize meetings, the role of professional convention organizers and event management companies, as well as the role of social networks in marketing campaigns. The speakers were from the TCEB, the Thailand Incentive and Convention Association (TICA), Thai Airways International, Queen Sirikit National Convention Center, Keynes Asia (Thailand) Co., Ltd, Procongress (Thailand) Co., Ltd, Dusit D2 Hotel, and Optimum Group Co., Ltd.

The group shared their ideas and suggestions for drawing up the Chiang Mai MICE roadmap, which is expected to be considered during the next meeting held by the bureau in January 2013. In 2011, the TCEB supported the drafting of the Chiang Mai MICE Development Master Plan 2012-2016, which aims to upgrade the sector to meet international standards. The TCEB collaborated with the Ministry of Tourism and Sports, City of Chiang Mai and stakeholders to set four major strategies for the master plan: 1) Strategic management; 2) Improvement of facilities and infrastructure; 3) Upgrading of logistics system; and 4) HR development for MICE industry personnel.







## สสพ. เปิดตัวแคมเปญ 3 ปี เล็งเจาะ 5 ภาคธุรกิจในเอเชียและอาเซียน

สสพ. เปิดตัวแคมเปญหลัก ระยะ 3 ปี (2556-2558) เพื่อดึงงานขนาดใหญ่และนักเดินทางกลุ่มไมซ์มายังประเทศไทย มุ่งเจาะ 5 ธุรกิจหลักในตลาดเอเชียและตลาดอาเซียน + 6 พร้อมรักษฐานลูกค้ากลุ่มยุโรปและอเมริกา ตั้งเป้านักเดินทางกลุ่มไมซ์ 3 ล้านราย สร้างรายได้เข้าประเทศ 180,000 ล้านบาท ภายในปี 2558 ทั้งนี้ สสพ. จะให้การสนับสนุนการประชุมที่มีผู้เข้าร่วมตรงตามจำนวนเป้าหมาย

ส

สพ. ได้เปิดตัวแคมเปญใหม่ในงาน IT&CMA ครั้งที่ 20 และงาน CTW ครั้งที่ 15 เมื่อวันที่ 3 ตุลาคม 2555 ท่ามกลางผู้เข้าร่วมงานและสื่อมวลชนชาวไทยและต่างประเทศโดยเป็นงานเทรดโชว์ด้านไมซ์ที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย และเป็นงานที่จัดครบรอบสองงานเข้าไว้ด้วยกันซึ่งประเทศไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดงานต่อเนื่องมาเป็นปีที่ 11

นายธงชัย ศรีดามา กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่แทนผู้อำนวยการ สสพ. เปิดเผยว่าจากนี้ไป สสพ. จะประชาสัมพันธ์ประเทศไทยในฐานะประตูสู่อาเซียนและในฐานะจุดเชื่อมโยงโอกาสและความสำเร็จทางธุรกิจของภูมิภาค ดังนั้น สสพ. จะเน้นบุกเจาะตลาดเอเชียและตลาดอาเซียน +6 เนื่องจากประเทศเหล่านี้กำลังเติบโตและมีกำลังซื้อสูง ในขณะที่เศรษฐกิจยุโรปและอเมริกากำลังถดถอย ซึ่งตลาดที่สำคัญที่สุดสำหรับอุตสาหกรรมไมซ์ไทย ได้แก่ จีน อินเดีย สิงคโปร์ ญี่ปุ่น และเกาหลี อย่างไรก็ตาม สสพ. จะยังรักษากลุ่มลูกค้าจากยุโรปและอเมริกาไว้เพราะทั้งสองกลุ่มมีจำนวนประชากรมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สหราชอาณาจักร ฝรั่งเศส เยอรมนี รัสเซีย ซึ่งโอกาสทางการตลาดคงยังมีอยู่ ทั้งนี้ สสพ. ได้ตั้งงบประมาณ 90 ล้านบาทเพื่อเปิดตัวแคมเปญการตลาดในต่างประเทศระหว่างปี 2556 – 2558

นายธงชัยยังกล่าวเสริมว่า รัฐบาลตั้งเป้าหมายรายได้จากการท่องเที่ยวเป็นจำนวน 2 ล้านล้านบาทในปี 2558 ซึ่งในจำนวนนี้ สสพ. จะมุ่งสร้างรายได้ไมซ์ให้ได้สัดส่วนร้อยละ 9 หรือ 180,000 ล้านบาท

นางสาววิษุตา สุนทรสารทูล รักษาการผู้อำนวยการฝ่ายอุตสาหกรรมการประชุมของ สสพ. กล่าวในรายละเอียดว่า แคมเปญแรกจะมุ่งเจาะการประชุมองค์กรโดย สสพ. จะสนับสนุนเงิน 1 ล้านบาทให้กับการประชุมองค์กรที่สามารถดึงดูดผู้เข้าร่วมงานจำนวน 1,000 รายขึ้นไป และพักในประเทศไทยอย่างน้อย 3 วัน

เงินสนับสนุนจะเพิ่มสูงขึ้นหากการประชุมดังกล่าวสามารถดึงดูดผู้เข้าร่วมงานได้เพิ่มขึ้นร้อยละ 10 ในปีถัดไปและอีก 2 ปีต่อมา คาดว่าแคมเปญนี้จะสามารถดึงดูดผู้เข้าร่วมประชุมองค์กรได้ 81,200 ราย นำรายได้เข้าประเทศจำนวน 5,330 ล้านบาท

สำหรับแคมเปญที่สอง มุ่งเจาะการประชุมสมาคม ภายใต้ชื่อ ASEAN Visitor Promotion เพื่อเพิ่มจำนวนผู้เข้าร่วมประชุมจากกลุ่มประเทศอาเซียน + 3 (รวม ญี่ปุ่น เกาหลี และจีน) ซึ่งสสพ. จะให้การสนับสนุนผู้จัดงานประชุม สมาคม และตัวแทนการท่องเที่ยวที่สามารถดึงดูดผู้เข้าร่วมอย่างน้อยจำนวน 20 รายจากประเทศกลุ่มอาเซียน + 3 มายังประเทศไทย โดยคาดว่าจะมีจำนวนผู้เข้าร่วม 9,000 รายจากการประชุมสมาคมต่างๆ นำรายได้เข้าประเทศราว 800 ล้านบาทในปี 2556

นางสาววิษุตาเสริมว่าแคมเปญการประชุมองค์กรจะเจาะ 5 ภาคธุรกิจ เพื่อให้บรรลุเป้าหมาย ได้แก่ ธุรกิจขายตรง ธุรกิจรถยนต์ ธุรกิจการเงินและการธนาคาร และธุรกิจประกันภัย ซึ่งผู้แทน สสพ. จะพบปะกับผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในแต่ละภาคธุรกิจเพื่อประชาสัมพันธ์แคมเปญ

ปัจจุบัน มีกลุ่มลูกค้าบริษัทขายตรงจำนวน 10,000 รายจากประเทศจีนกำลังจะเดินทางมาจัดกิจกรรมท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัลที่พัทยาในเดือนพฤศจิกายนนี้ และในปีถัดไป จะมีกลุ่มลูกค้าธุรกิจรถยนต์จากประเทศญี่ปุ่นเดินทางมาจัดประชุมในประเทศไทย โดยมีจำนวนผู้เข้าร่วม 4,000 ราย

สำหรับปีงบประมาณ 2012 สสพ. คาดว่าจะมีนักเดินทางกลุ่มไมซ์จำนวน 750,000 ราย และมีรายได้จำนวน 60,120 ล้านบาท โดยคาดว่า ในจำนวนที่คาดการณ์ไว้จะเป็นนักเดินทางกลุ่มอุตสาหกรรมการประชุมและท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัล 670,000 รายที่ทำรายได้เข้าประเทศราว 52,000 ล้านบาท





## TCEB LAUNCHES THREE-YEAR CAMPAIGN PLAN TARGETING FIVE BUSINESS SECTORS IN ASIAN AND ASEAN MARKETS



The TCEB is launching a three-year (2013-2015) marketing campaign plan in an effort to attract mega events and MICE travelers to Thailand. The campaigns aim to capture five major business sectors in Asian and ASEAN plus 6 markets, while maintaining the European and US markets. The bureau is setting a target to welcome 3 million MICE travelers to Thailand, generating Bt 180 billion in revenue by 2015, and will offer incentives for meetings that attain a target number of participants.

**T**he TCEB unveiled the new campaigns at the 20th IT&CMA and 15th CTW on October 3, 2012 in Bangkok to foreign and Thai delegates as well as the media. These concurrent events are regarded as ASIA's largest MICE trade show, to which Thailand has played host for 11 consecutive years.

Mr. Thongchai Sridama, Board of Director and Acting President of TCEB, said that from now on the bureau would promote Thailand as a gateway to ASEAN and a place of connectivity for new business opportunities and success in the region. The bureau would aim to penetrate the Asian and ASEAN+6 markets because of their strong growth and high purchasing power, as Europe and US are facing an economic downturn.

Currently, the top five markets for the Thai MICE industry are India, China, Singapore, Japan and Korea. However, the bureau will still maintain contacts in Europe and US because these two continents have large populations, especially the UK, France, Germany and Russia, where marketing opportunities exist. The bureau has set aside a Bt90 million budget to launch the campaigns in overseas markets during 2013-2015.

Mr. Thongchai added that the government has set a revenue target of Bt2 trillion generated by the tourism industry in 2015. The TCEB expects that MICE industry would contribute 9 per cent of the total revenue or around Bt180 billion.

Ms. Vichaya Soonthornsaratool, Acting Director of TCEB's Meetings Industry Department, said the first campaign would focus on Corporate Meetings. TCEB would offer Bt1 million for corporate meeting bringing in 1,000 delegates to Thailand with a minimum of 3 days stay.

The financial support would go up for corporate meetings achieving more than 1,000 participants with a 10% increase for delegate numbers in the next year and in the following year. It is expected that this campaign will attract 81,200 corporate travelers and generate Bt5.33 billion to the country.

With the second campaign, the bureau aims to penetrate meetings of associations under the theme "ASEAN Visitor Promotion" to increase the number of MICE travelers from ASEAN plus 3 countries. The bureau will offer financial support to convention organizers, associations and tour agencies, who can bring at least 20 delegates from ASEAN plus 3 countries to Thailand. The campaign is estimated to attract 9,000 delegates from these association meetings and generate around Bt800 million in revenue during 2013.

Ms. Vichaya added that the corporate campaign will focus on five key business sectors as the major motors to achieve the target. They are direct sales, automobiles, drugs, finance & banking and insurance. The TCEB representatives will meet the decision makers of each sector to raise their awareness about the campaign.

She said that one direct sale group from China is bringing in 10,000 delegates to join an incentive travel event in Pattaya this November, and next year, one automobile group from Japan will host a meeting in Thailand with 4,000 delegates.

For the 2012 fiscal year, the bureau forecast welcoming 750,000 MICE travelers to Thailand with an estimated revenue of Bt60.12 billion. Among them, the TCEB expected 670,000 travelers for the meetings and incentives industry, which would generate around Bt52 billion.



# สสพ. ปรับโฉมกรีนมีตติ้งสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืน

## เปิดตัว ISO 20121

### ประเทศแรกในเอเชีย

หลังจากประสบความสำเร็จในการเป็นผู้นำด้านการประชุมรักษ์โลก หรือ กรีนมีตติ้ง ในภูมิภาคเอเชีย สสพ. ยกกระดับอุตสาหกรรมไมซ์ไทยสู่มาตรฐานใหม่ ปรับโฉมกรีนมีตติ้งไปสู่แนวทางการปฏิบัติเพื่อความยั่งยืน โดยเปิดตัวมาตรฐานใหม่ ISO 20121 เป็นประเทศแรกในเอเชียและประเทศที่สองในโลก



# ส

สสพ. ได้จัดสัมมนาในหัวข้อ “การขับเคลื่อนอุตสาหกรรมไมซ์ไทยจากกรีนมีตติ้งสู่ความยั่งยืน” เมื่อต้นเดือนสิงหาคมที่ผ่านมา โดยประกาศนโยบายใหม่เพื่อปรับโฉมอุตสาหกรรมไมซ์ไทย จากกรีนมีตติ้งไปสู่แนวทางการปฏิบัติเพื่อความยั่งยืน โดยเปิดตัวมาตรฐานใหม่ ISO 20121: Event Sustainability Management Systems ครอบคลุม 3 มิติ ทั้งด้านสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม เพื่อสร้างจุดขายใหม่ของประเทศในการจัดงานระดับโลก ซึ่งถือเป็นประเทศแรกในเอเชียและที่สองของโลกต่อจากสหราชอาณาจักรที่ใช้มาตรฐานนี้ในการจัดงานมหกรรมกีฬา โอลิมปิก 2012

นายธงชัย ศรีตมา กรรมการปฏิบัติหน้าที่แทนผู้อำนวยการ สสพ. กล่าวว่า สสพ. ได้ริเริ่มและดำเนินการส่งเสริมมาตรฐานกรีนมีตติ้งให้แก่อุตสาหกรรมไมซ์ไทยมาตั้งแต่ ปี 2550 โดยได้จัดทำคู่มือ แนวทางการปฏิบัติด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมสำหรับอุตสาหกรรมไมซ์ (Green Meetings Guideline) และริเริ่มนำมาตรฐานด้านการอนุรักษ์พลังงานสำหรับอุตสาหกรรมไมซ์ (ISO 50001) มาใช้ในปี 2552 ซึ่งส่งผลให้ประเทศไทยเป็นหนึ่งในสองเมืองของภูมิภาคเอเชียที่ได้รับการยอมรับในการบริหารจัดการด้านกรีนมีตติ้ง ร่วมกับกรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้ จากการสำรวจ Leadership in Sustainability: The Why and The How ในงาน UFI Annual Conference 2010

“ในปีนี้ สสพ. พร้อมที่จะยกระดับอุตสาหกรรมไมซ์ไทยจาก “กรีนมีตติ้ง” ก้าวสู่แนวปฏิบัติแห่ง “ความยั่งยืน” เพื่อตอกย้ำความเป็นผู้นำในภูมิภาคเอเชีย”

นายธงชัย กล่าวว่า การจัดงานสัมมนาครั้งนี้ มุ่งเน้นสร้างความรู้และความเข้าใจให้แก่หน่วยงานต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชนที่เกี่ยวข้องในอุตสาหกรรมไมซ์ไทย เพื่อกระตุ้นให้ทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้องเห็นความสำคัญในการปฏิบัติงานตามวิถีแห่งความยั่งยืน ครอบคลุมหลักการปฏิบัติทั้งด้านสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม เพื่อสร้างจุดขายใหม่ของประเทศในการจัดงานระดับโลก

“ในงานสัมมนาประกอบด้วยกิจกรรม 3 ส่วนสำคัญด้วยกัน ได้แก่ 1) เวทีปาฐกถาพิเศษจากบุคคลสำคัญในอุตสาหกรรมไมซ์ไทยและต่างประเทศ 2) กิจกรรมเสวนากลุ่ม เพื่อต่อยอดความเข้าใจและสะท้อนแนวทางการปฏิบัติตามวิถีแห่งความยั่งยืนให้แก่ผู้เข้าร่วมงาน และ 3) การเปิดตัวมาตรฐาน ISO 20121: Event Sustainability Management Systems ซึ่งเป็นมาตรฐานแห่งการจัดงานอย่างยั่งยืน ให้แก่อุตสาหกรรมไมซ์ไทย”

สำหรับเวทีปาฐกถาพิเศษมีหัวข้อสำหรับการบรรยายที่น่าสนใจคือ 1) “แนวพระราชดำริต่อการอนุรักษ์พลังงานและสิ่งแวดล้อมเพื่อความยั่งยืน” โดย ฯพณฯ องคมนตรี อ่ำพล เสนาณรงค์ 2) “นโยบายด้านการส่งเสริมอนุรักษ์พลังงานและสิ่งแวดล้อมสำหรับอุตสาหกรรมไมซ์” โดยนางนิชาภา ยศวีร์ ผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาศักยภาพอุตสาหกรรมไมซ์ สสพ. และ 3) “Innovate or Die. Using sustainability to increase business results and accelerate change” โดย มร.กาย บีกู๊ด ผู้อำนวยการฝ่าย Sustainability จาก MCI Group

ในส่วนการเสวนากลุ่ม ได้รับเกียรติจากผู้แทนบริษัท เอสจีเอส (ประเทศไทย) จำกัด คุณกุลวดี จินตวร ผู้อำนวยการบริหาร บริษัท อิมแพ็ค เอ็กซิบิชั่น แมเนจเม้นท์ จำกัด และ มร.กาย บีกู๊ด เข้าร่วมเสวนาถ่ายทอดประสบการณ์เกี่ยวกับการประยุกต์ใช้และการรับรองมาตรฐาน ISO 20121: Event Sustainability Management Systems ซึ่งเป็นมาตรฐานแห่งการจัดงานอย่างยั่งยืน ความสำเร็จ และประโยชน์จากการปฏิบัติตามแนวทางดังกล่าว

นายธงชัย กล่าวว่า ISO 20121 เป็นมาตรฐานที่ได้รับการพัฒนาต่อยอดจากมาตรฐานของประเทศอังกฤษที่ชื่อว่า BS 8901 และมีการนำมาประยุกต์ใช้ครั้งแรกในโลกในงานมหกรรมกีฬาโอลิมปิก ลอนดอน 2012 ซึ่งได้ชื่อว่าเป็นโอลิมปิกสีเขียว (Green Olympic) หรือเป็นงาน Mega Event ระดับโลกที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและยั่งยืนที่สุดเท่าที่เคยจัดมา

“สสพ. จะกระตุ้นให้ผู้ประกอบการไมซ์ไทยประยุกต์ใช้และได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO 20121 หลังจากนั้นจะสื่อสารภาพลักษณ์ใหม่ในตลาดต่างประเทศผ่านกิจกรรมเทรดโชว์และโรดโชว์ เพื่อสร้างความโดดเด่นให้กับประเทศไทยต่อการเสนอตัวเป็นเจ้าภาพงานสำคัญๆ ระดับโลกต่อไป” นายธงชัย กล่าวทิ้งท้าย







## TCEB MOVES FROM “GREEN” TO SUSTAINABILITY BECOMING ASIA’S FIRST TO ADOPT ISO 20121



After its successful leadership in green meetings practice in the Asian region, the TCEB is now taking Thai MICE industry standards to a new level, moving from green meetings to sustainability and becoming the first nation in Asia and second in the world to launch the ISO 20121 standard.

In early August 2012, the TCEB organized a seminar titled “Thailand’s MICE Industry: Moving Forward from Green Meetings to Sustainability” to announce its new policy to transform the Thai MICE industry into one of sustainability by launching the new standard, ISO 20121: Event Sustainability Management Systems. Covering 3 dimensions: social, economic and environmental practices, the new standard aims to create a new selling point to attract world-class events.

Thailand becomes the Asia’s first and the world’s second country after the United Kingdom, who adopted this standard for organizing the London 2012 Olympic Games.

Mr. Thongchai Sridama, Board of Director and Acting President of TCEB, said the bureau initiated and has been promoting the green meetings measure since 2007. The bureau went on to develop Green Meeting Guidelines and adopted the ISO 50001 energy conservation standard for MICE industry in 2009. Both Thailand and Seoul, South Korea have been recognized for green meetings management in Asia, according to a survey on Leadership in Sustainability: “The Why and The How” conducted as part of the UFI Annual Conference 2010.

“This year, the TCEB is ready to further upgrade the Thai MICE industry, shaping the green meetings into sustainability. This will emphasize Thailand’s leadership in Asia,” Mr. Thongchai said.

He said the seminar aimed to reinforce knowledge and understanding among concerned public and private organizations about the importance of sustainability practices covering social, economic and environmental impacts. This would enable the country to adopt a new approach in winning world-class events.

The seminar featured three major activities: keynote addresses by prominent

figures from the local and international MICE industry; a panel discussion to enhance understanding among participants and provide practical examples of implementation on sustainability; and the official launch of the ISO 20121: Event Sustainability Management Systems standard, which is set to be a benchmark for Thailand’s MICE industry.

The keynote addresses were: ‘Royal Initiatives on Energy Conservation and Environmental Sustainability’ by Privy Counselor Mr. Ampon Senanarong; ‘Policies to promote energy and environmental conservation in the MICE industry’ by Mrs. Nichapa Yoswee, Director of TCEB’s MICE Capabilities Department; and ‘Innovate or Die. Using sustainability to increase business results and accelerate change’ by Mr. Guy Bigwood, Sustainability Director of MCI Group.

A representative of SGS (Thailand) Co., Ltd. joined Ms. Kulwadee Jintavorn, Executive Director of Impact Exhibition Management. Co., Ltd. and Mr. Bigwood on the panel. They shared their experiences on the application of the ISO 20121 and discussed the successes and benefits gained through sustainable operating practices.

Mr. Thongchai said that the ISO 20121 was developed following the British Standard BS 8901, which was applied for the first time in the organization of the London 2012 Olympic Games, regarded as the “Green Olympics” and the world’s first ever environmental-user friendly and sustainable mega event.

“The TCEB will encourage Thai MICE operators to apply for the ISO 20121 and lobby for them to receive the standard certificate. After that, the bureau will promote a new image of Thailand’s MICE industry in the international market through road shows and trade shows. The new standard will help make Thailand more outstanding in its bids for international mega events,” Mr. Thongchai said.





## ไมซ์คลินิกหนูนไมซ์ไทย รับประชาคม เศรษฐกิจอาเซียน

สสบน. จัดงาน ไมซ์คลินิก เปิดเวทีให้  
ผู้ประกอบการไมซ์ไทยพบปะกรมศุลกากรและ  
สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง เพื่อทราบถึงการ  
ดำเนินงานของสองหน่วยงานในการรองรับ  
ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อ  
การประกอบธุรกิจไมซ์ไทย

นายชาติชาย เทพแบ่ง ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารธุรกิจวิสาหกิจ  
สสบน. กล่าวว่า ไมซ์คลินิก มีภารกิจในการประสานความร่วมมือ  
ระหว่างหน่วยงานภาครัฐและผู้ประกอบการไมซ์ให้สามารถ  
ดำเนินงานเกื้อกูลอุตสาหกรรมไมซ์ร่วมกัน ทั้งนี้ ในการจัดงานการ  
ประชุม หรือการแสดงสินค้าจะมีการนำสินค้าและวัสดุต่าง ๆ เข้า  
มาใช้งาน และผู้ร่วมงานจะต้องเดินทางเข้ามายังประเทศไทยจำนวนมาก ทำให้  
การประกอบการอุตสาหกรรมไมซ์ต้องเกี่ยวข้องกับการดำเนินงานของกรมศุลกากร  
และสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ซึ่งปัจจุบันทั้งสองหน่วยงานได้มีการดำเนินการและ  
เตรียมการเพื่อรองรับประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนมาโดยตลอด และจะเป็นประโยชน์  
แก่การประกอบการไมซ์ในประเทศไทย

นายกำชัย จัตตานนท์ นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการ กรมศุลกากร ได้กล่าว  
ถึงการพัฒนาระบบ National Single Window (NSW) ที่ทางกรมฯ ได้ดำเนินการมา  
ตั้งแต่ปี 2551 ภายหลังจากที่รัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนได้บรรลุข้อตกลงระหว่าง  
การประชุม ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย ในปี 2548 โดยให้แต่ละประเทศพัฒนา  
ระบบดังกล่าว และให้มีการเชื่อมโยง NSW ของแต่ละประเทศเข้าด้วยกันในปี 2558  
เพื่อให้เป็น ASEAN Single Window (ASW)

นายกำชัยกล่าวเชิญชวนให้ ผู้ประกอบการภาคเอกชนใช้บริการของ NSW เพราะ  
เป็นระบบที่ช่วยอำนวยความสะดวกด้านการค้าระหว่างประเทศให้คล่องตัวขึ้น ช่วย  
ลดต้นทุนดำเนินธุรกิจ และเพิ่มขีดความสามารถด้านการแข่งขัน

NSW เป็นระบบอิเล็กทรอนิกส์ที่รับและประมวลผลเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการค้า  
การนำเข้า ส่งออกและขนส่งสินค้า ซึ่งจะช่วยให้การรับและประมวลผลเอกสารเป็นไป  
ด้วยความปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ โดยปัจจุบัน NSW ของประเทศไทยส่วนใหญ่  
ให้บริการระหว่างหน่วยงานภาครัฐด้วยกันและระหว่างหน่วยงานภาครัฐกับภาคเอกชน

ในอนาคต กรมศุลกากรต้องการให้ภาคเอกชนในประเทศไทยที่ดำเนินธุรกรรมกับ  
ภาคเอกชนด้วยกันในต่างประเทศหันมาใช้บริการ NSW หรือเมื่อต้องการทำธุรกิจผ่าน  
สื่ออิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งจะช่วยลดขั้นตอนและประหยัดเวลาในการเดินเอกสาร สามารถ

ติดตามความคืบหน้าและสถานะของสินค้าที่จัดส่งระหว่างกัน และเนื่องจากต้องมีการ  
ใช้ข้อมูลร่วมกันในระบบ จะทำให้ผู้ประกอบการตัดสินใจได้เร็วขึ้นหรือล่วงหน้า  
ก่อนสินค้าจะไปถึง

นายกำชัยย้ำว่า การดึงภาคเอกชนเข้าสู่ระบบ NSW จะต้องมีการรวมตัวเป็นคณะ  
ทำงานของภาคเอกชนสำหรับจัดทำแผนที่นำทางเพื่อบูรณาการข้อมูลของภาคเอกชน  
เข้าสู่ระบบ NSW ซึ่งจะทำให้ภาคเอกชนสามารถเข้าถึงข้อมูลของหน่วยงานภาครัฐที่  
เกี่ยวข้องได้เช่นกัน

ในส่วนของสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง พล.ต.ต. สุรพล ธนโกเศศ รองผู้บัญชาการ  
สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กล่าวว่า ทางสำนักงานฯ ได้ดำเนินงานรองรับประชาคม  
เศรษฐกิจอาเซียน 4 ด้าน

ประการแรก สนับสนุนและอำนวยความสะดวกให้กับนักท่องเที่ยว นักธุรกิจ และ  
นักลงทุน โดยได้ปรับขยายองค์การในรอบปีที่ผ่านมาด้วยการเพิ่มอัตราค่าลงกว่า  
100 อัตราในรอบแรก เปิดใช้สนามบินดอนเมืองสำหรับสายการบินต้นทุนต่ำในวันที่  
1 ตุลาคม 2555 พร้อมปรับเพิ่มกำลังอัตราอีก 300 อัตรา โดยในขณะนี้ได้ทำเรื่องขอเพิ่ม  
อัตราค่าลง ณ สนามบินนานาชาติภูเก็ตเช่นกัน เพื่อรองรับนักท่องเที่ยวที่บินตรงเข้าภูเก็ต

สอง เพิ่มศักยภาพทางด้านความรู้และภาษาต่างประเทศให้กับบุคลากร โดยขณะนี้  
สำนักงานตำรวจแห่งชาติได้อนุมัติให้ปี 2556 เป็นต้นไป เจ้าหน้าที่ตำรวจตั้งแต่ระดับผู้  
กำกับลงมาจะต้องผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ยังมีแผนจะพัฒนาความ  
สามารถในการสื่อสารภาษาของประเทศเพื่อนบ้านในกลุ่มอาเซียนด้วย

สาม มีแผนเพิ่มช่องทางตรวจหนังสือเดินทางเพื่อให้ขั้นตอนตรวจคนเข้าเมืองสะดวก  
รวดเร็วขึ้น อย่างไรก็ตามแผนการนี้ต้องได้รับอนุมัติจากการทำอากาศยาน และต้อง  
มีการพัฒนาระบบเครือข่ายการสื่อสารเชื่อมโยงด้วย

สุดท้าย ติดตั้ง Auto Gate หรือการตรวจหนังสือเดินทางอัตโนมัติ เป็นการส่งข้อมูล  
มาตรวจล่วงหน้า เพื่อย่นระยะเวลาการตรวจคนเข้าเมือง

พล.ต.ต. สุรพล กล่าวเพิ่มเติมว่า จำนวนนักท่องเที่ยวที่เข้ามาในประเทศไทยมากที่สุด  
เรียงตามลำดับคือ จีน มาเลเซีย รัสเซีย ญี่ปุ่นและเกาหลี



# MICE CLINIC SUPPORTS THAI MICE OPERATORS IN PREPARING FOR AEC

The TCEB organized a MICE Clinic forum for Thai MICE operators to meet with representatives of the Customs Department and the Immigration Bureau. The event provided the operators with updated information on the steps the two state agencies are taking to enhance procedures in preparation for the ASEAN Economic Community (AEC) and how these will also benefit Thailand's MICE business.

**M**r. Chartchai Debpong, Director of Government & Corporate Affairs of the TCEB, said that the MICE clinic was responsible for facilitating greater cooperation between government agencies and Thai MICE operators in supporting the MICE industry.

Organizers of international meetings or exhibitions have to import goods and materials for the event and also welcome a lot of MICE travelers to Thailand and thus Thai MICE operators need to be aware of the regulations of the Customs Department and the Immigration Bureau.

Both authorities have developed operations and procedures to prepare for the AEC, which will also be beneficial to Thailand's MICE industry.

Mr. Kamchai Jattanon, Computer Technical Officer, Professional Level with the Customs Department, explained that the department has been using the National Single Window (NSW) system since 2008, in line with an agreement reached at the ASEAN Economic Ministerial meeting in Kuala Lumpur in 2005.

The agreement requires each member country to develop the NSW system, which would then be integrated as the ASEAN Single Window (ASW) in 2015.

Mr. Kamchai also encouraged Thai MICE operators to use the NWS system because it would help facilitate international trade, allowing for better flexibility, lower operating costs and increased competitiveness.

In the future, the Customs Department wants private companies in Thailand that deal with overseas companies to use the NWS service whenever they make deals electronically. This would help streamline the operating process and save time in the submission of documents. The operators can also monitor the progress and status of cargo deliveries. As it is a single system, operators can make faster decisions ahead of the cargo reaching its destination.

Mr. Kamchai said that before entering the NWS system, the private companies should form a working group to develop a roadmap in order to integrate a private sector database. This would enable the private sector to access the government's database.

Police Maj. Gen. Surapol Tanakoses, Deputy Commissioner of the Immigration bureau, stated that the bureau has prepared for the AEC in four ways. In the first phase, it was supporting and accommodating tourist visitors, businessmen and investors through an additional 100 officers. The bureau was also adding 300 positions to service the reopening of Don Mueang Airport for low-cost airlines from October 1, 2012.

In addition, the bureau was recruiting to accommodate the growing number of tourist arrivals to Phuket via direct flights.

Secondly, it was working to enhance the knowledge and language skills of the immigration officers. The Royal Thai Police has set a policy that from 2013 onwards, policemen of the rank of superintendent and lower have to pass an English test. In the future, the bureau aims at developing communication skills in ASEAN languages.

Thirdly, it is planned to increase immigration service counters to shorten the immigration process. However, this plan requires the approval of the Airports of Thailand Plc and a communication network will also have to be developed for such a plan.

Finally, the department plans to install "Auto Gates" to automatically check passports, a step that will shorten the immigration procedures.

Police Maj. Gen. Surapol added that the top five overseas travelers to Thailand are from China, Malaysia, Russia, Japan, and Korea.





# สสปน. จัดโรดโชว์ใน 2 เมืองหลักเวียดนาม กระตุ้นการค้าการลงทุนผ่านเวทีแสดงสินค้า

สสปน. จัดโรดโชว์ไปยังเมืองโฮจิมินห์และ เมืองดานัง ประเทศเวียดนามเมื่อกลางเดือนสิงหาคมที่ผ่านมา เพื่อขยายความสัมพันธ์ด้านการค้าการลงทุนของสองประเทศผ่านงานแสดงสินค้านานาชาติของไทย



นางศุภวรรณ ตีระรัตน์ ผู้อำนวยการฝ่ายการแสดงสินค้านานาชาติ สสปน. กล่าวว่า การจัดโรดโชว์ไปยังประเทศเวียดนามครั้งนี้ นับเป็นครั้งที่สองหลังจากการลงนามความร่วมมือกับสำนักงานส่งเสริมการค้าเวียดนาม (VIETRADE) เมื่อสองปีที่แล้ว ซึ่งเวียดนามเป็นหนึ่งในตลาดเป้าหมายภายใต้แผนกระตุ้นธุรกิจงานแสดงสินค้านานาชาติในกลุ่มประเทศอนุภาคลุ่มแม่น้ำโขง

การจัดโรดโชว์ทั้งสองเมืองนี้ สสปน. มุ่งเน้นการจัดอบรมเพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลกับนักธุรกิจของเวียดนาม ให้ใช้เวทีการแสดงสินค้าในประเทศไทยเพื่อประโยชน์ด้านการค้าและการลงทุน ทั้งนี้ สสปน. ประมาณการว่า จะมีนักธุรกิจเวียดนามกว่า 300 คนเข้าร่วมงานแสดงสินค้าในไทยในปีนี้ คิดเป็นอัตราการเติบโตร้อยละ 10

นางศุภวรรณ กล่าวว่า โรดโชว์ครั้งนี้ เป็นการเจาะตลาดในพื้นที่เศรษฐกิจทางตอนกลางของประเทศเวียดนามผ่านเมืองดานัง และตอนใต้ผ่านเมืองโฮจิมินห์ โดยมุ่งเป้าส่งเสริมนักธุรกิจเวียดนามที่ต้องการบุกตลาดไทยและอาเซียนผ่านงานแสดงสินค้านานาชาติของไทย ซึ่ง สสปน. ได้จัดสัมมนาเพื่อให้นักธุรกิจเวียดนามได้รับทราบถึงขั้นตอนและแนวทางในการเข้าร่วมชมงานแสดงสินค้านานาชาติของไทยผ่านแคมเปญการตลาด 100 A-Head รวมถึงแนวทางการเข้าร่วมออกบูธในงานแสดงสินค้านานาชาติในรูปแบบ Country Pavilion เพื่อให้ประสบความสำเร็จและคุ้มค่ากับเม็ดเงินที่ลงทุน

นอกจากนี้ยังได้นำเสนอความสำคัญและศักยภาพของงานแสดงสินค้านานาชาติของไทยที่จะช่วยเปิดโอกาสทางธุรกิจให้อาเซียนให้กับเวียดนาม พร้อมประชาสัมพันธ์ประเทศไทยในฐานะศูนย์กลางงานแสดงสินค้านานาชาติของอาเซียน เพื่อขับเคลื่อนความร่วมมือ 2 ประเทศกับประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในอีก 3 ปีข้างหน้าด้วย

การจัดโรดโชว์ครั้งนี้ สสปน. ได้เชิญผู้แทนจากสมาคมการค้าสินค้านานาชาติของไทยร่วมกิจกรรมด้วย โดยที่เมืองโฮจิมินห์ สสปน. ร่วมมือกับสำนักงานส่งเสริมการค้าเวียดนามจัดงานสัมมนาให้นักธุรกิจสมาชิกของ VIETRADE กว่า 100 คน จาก 22 จังหวัด ในขณะที่เมืองดานัง มีนักธุรกิจ สมาคมการค้า หอการค้า และบริษัท

ท่องเที่ยวชั้นนำเข้าร่วมกว่า 160 คนจากกว่า 20 กลุ่มอุตสาหกรรม โดย สสปน. เน้นการส่งเสริม และกระตุ้นให้นักธุรกิจจากเวียดนามเข้าร่วมงานและร่วมออกงานแสดงสินค้าในไทยมากขึ้น ด้วยการชูศักยภาพของประเทศที่เป็นฐานการผลิตของ 8 อุตสาหกรรมหลัก ประกอบด้วย ยานยนต์ จีวเคมี การเกษตร อาหาร และยา สิ่งทอและเครื่องนุ่งห่ม การท่องเที่ยว พลังงาน ก่อสร้างและการออกแบบ และการแพทย์

ทั้งนี้ สสปน. ได้นำเสนอ 19 งานแสดงสินค้าหลักของไทยแก่นักธุรกิจเวียดนาม ซึ่งเป็นงานที่สอดคล้องกับอุตสาหกรรมหลักของประเทศและอุตสาหกรรมใหม่ที่มีศักยภาพสูงและเป็นกลไกขับเคลื่อนเศรษฐกิจ อาทิ งาน Pack Print International งาน GFT งาน Food & Hotel Thailand งาน Horti Asia งาน Pro Pak Asia งาน BIG & BIH งาน Bangkok Gems and Jewelry Fair งาน TAPA งาน BIFF & BIL งาน Renewable Energy Asia งาน Thai FEX งาน VIV Asia งาน Bangkok RHVAC งาน BMAM งาน Automotive งาน Tiprex งาน Interplas งาน Intermach และงาน Metalex

ภาพรวมการค้าระหว่างประเทศในปี 2554 การค้าระหว่างเวียดนามกับไทยมีมูลค่าถึง 272,580 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 25 จากปีก่อนหน้า มูลค่าการส่งออกของไทยไปยังเวียดนามคิดเป็นมูลค่า 211,770 ล้านบาท เติบโตร้อยละ 20 จากปีก่อน ด้านการนำเข้าคิดเป็นมูลค่า 60,810 ล้านบาท เติบโตร้อยละ 45 จากปีก่อน

ด้านธุรกิจงานแสดงสินค้า ประเทศเวียดนามติดอันดับที่ 3 ของประเทศที่มีผู้เข้าร่วมงานแสดงสินค้าจากกลุ่มเอเชีย คิดเป็นร้อยละ 8.4 ของจำนวนผู้เข้าร่วม โดยอันดับที่ 1 ได้แก่ มาเลเซียตามด้วยอินเดีย

ผลจากการจัดงานพบว่า นักธุรกิจเวียดนามแสดงความเชื่อมั่นในศักยภาพของประเทศไทยในการเป็นศูนย์กลางของงานแสดงสินค้าชั้นนำของภูมิภาคอาเซียน เพราะตั้งอยู่ในจุดยุทธศาสตร์ของภูมิภาค และสนใจโอกาสทางธุรกิจผ่านงานแสดงสินค้านานาชาติโดยเฉพาะงานแสดงสินค้าในอุตสาหกรรมเครื่องจักรโลหะการ อาหาร อาหารแช่แข็ง และเกษตรกรรม อาทิ งาน VIV Asia งาน Food & Hotel Thailand งาน FIA Asia งาน Horti Asia งาน Metalex งาน Intermach งาน Motor Expo งาน Manufacturing Expo





# TCEB ORGANIZES ROAD SHOWS IN TWO MAJOR VIETNAMESE CITIES STIMULATING BILATERAL TRADE & INVESTMENT THROUGH EXHIBITION PLATFORM

The TCEB organized road shows in the Vietnamese cities of Ho Chi Minh City and Danang in the middle of August 2012 to further expand bilateral trade and investment relations through international exhibitions in Thailand.

**M**rs. Supawan Teerarat, TCEB's Director of Exhibitions Department, said this was the second road show since the bureau signed a memorandum of understanding with the Vietnam Trade Promotion Agency (VIETRADE) two years ago. Vietnam is one of the target markets in the plan to stimulate the exhibitions industry in the Greater Mekong Sub-region member countries.

During the road shows in the two cities, the TCEB focused on training as a way of exchanging information and encouraging Vietnamese businessmen to exploit the exhibitions in Thailand for their trade and investment. The bureau estimates that more than 300 Vietnamese businessmen will participate in the exhibitions in Thailand this year, representing a growth of 10 per cent.

Mrs. Supawan said the road shows set out to penetrate the market in the central economic zone through Danang and the southern economic zone through Ho Chi Minh City. The TCEB is aiming at supporting Vietnamese businessmen who want to expand their markets in Thailand and ASEAN by participating in exhibitions.

A workshop hosted by the bureau provided Vietnamese delegates with the processes and guidelines for participating in Thailand's exhibitions via the '100 A-Head' promotional campaign. The bureau also proposed to Vietnamese delegates that they exhibit in the form of a Country Pavilion to ensure success and receive more value on their investment.

In addition, the TCEB presented the importance and potential of Thailand's exhibitions as a gateway for Vietnamese business opportunities and promoted Thailand as the preferred destination for international exhibitions in ASEAN. The Thailand-Vietnam collaboration would also be pushed in preparation for the launch of the ASEAN Economic Community in 2015.

Representatives of the Thailand Exhibition Association were invited to join these events. At the Ho Chi Minh road show, the TCEB joined with VIETRADE in organizing

a seminar for more than 100 VIETRADE business members from 22 provinces, while more than 160 delegates from various businesses, trade associations, chambers of commerce and leading travel agents from 20 industrial groups attended the event.

The TCEB aims at supporting and encouraging Vietnamese businessmen to visit and exhibit booths at Thailand's exhibitions. The bureau presented Thailand's potential as the production base for 8 major industrial groups: automobile, jewelry, agriculture, food & drugs, textiles & garments, tourism, energy, construction & design, and medical.

The TCEB introduced 19 of Thailand's major exhibitions to Vietnamese businessmen, all of them in line with major Vietnamese industries and emerging industries with the potential to drive economic growth. These are: Pack Print International; GFT; Food & Hotel Thailand; Horti Asia; Pro Pak Asia; BIG & BIH; Bangkok Gems and Jewelry Fair; TAPA; BIFF & BIL; Renewable Energy Asia; Thai FEX; VIV Asia; Bangkok RHVAC; BMAM; Automotive; Tiprex; Interplas; Intermach; and Metalex.

For bilateral trade in 2011, Thailand-Vietnam trade value rose by 25 per cent from the previous year to Bt272.58 billion. Thailand's exports to Vietnam were valued at Bt211.77 billion, up 20 per cent, while imports from Vietnam expanded by 45 per cent to Bt60.81 billion.

Vietnam ranked third in total exhibition visitors from Asia to Thailand, accounting for 8.4 per cent behind Malaysia and India respectively.

As a result of the road shows, Vietnamese businessmen expressed confidence in Thailand's potential as the preferred destination for international exhibitions in ASEAN due to its strategic location. They were also interested in creating business opportunities through international exhibitions particularly those related to the machinery, food, frozen food and agricultural industries. These exhibitions include VIV Asia; Food & Hotel Thailand; FIAsia; Horti Asia; Metalex; Intermach; Motor Expo; Manufacturing Expo.



# สสพ. มอบรางวัล 4 งานแสดงสินค้านานาชาติ ยกระดับมาตรฐานงานในไทยสู่ระดับโลก

ฝ่ายการแสดงผลงานสินค้านานาชาติ สสพ. จัดงานเสวนาการกุศล ภายใต้หัวข้อ “Synergy of ASEAN, the Way to Success” เฝ้าโอกาสและความท้าทายของอุตสาหกรรมการจัดงานแสดงผลงานภายใต้การรวมตัวกันของประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน พร้อมมอบรางวัล 4 งานแสดงผลงานในฐานที่ยกระดับมาตรฐานของงานที่จัดในประเทศไทยก้าวสู่ระดับโลก



ส

สพ. ได้ร่วมมือกับสมาคมการแสดงสินค้า (ไทย) สมาคมส่งเสริมการประชุมนานาชาติ (ไทย) สมาคมการจัดการธุรกิจแห่งประเทศไทย ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ และการบินไทย จัดงานพิเศษครั้งนี้ขึ้นเพื่อเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมในการดำเนินงานครบรอบหนึ่งทศวรรษของ สสพ.

ในโอกาสนี้ สสพ. ได้จัดพิธีมอบรางวัลยกย่องงานแสดงสินค้าไทยที่เข้าร่วมแคมเปญ The Next Best Shows ของ สสพ. จนสามารถพัฒนาและยกระดับงานแสดงสินค้าในประเทศให้พัฒนาไปสู่ระดับโลก ซึ่งประกอบด้วย งาน Pack Print 2011 จัดโดยบริษัท Messe Dusseldorf Asia ได้รับรางวัลในด้านการเพิ่มยอดขายผู้เข้าชมงานจากต่างประเทศ (ร้อยละ 74.77) งาน TFBO&TRAFFS จัดโดยบริษัท Kavin Intertrade co.,Ltd ได้รับรางวัลในด้านการเพิ่มผู้จัดงานแสดงสินค้าจากต่างประเทศ (ร้อยละ 67.39) งาน Food & Hotel Thailand จัดโดยบริษัท Bangkok Exhibitions Service Ltd. ได้รับรางวัลในด้านการเพิ่มจำนวนพื้นที่แสดงสินค้า (ร้อยละ 77.83) และงาน Food Ingredient Asia 2011 จัดโดยบริษัท UBM Asia (Thailand) Co., Ltd. ได้รับรางวัลในด้านการเพิ่มยอดขายผู้เข้าชมงานจากต่างประเทศโดยรวม (ร้อยละ 76.47)

นอกจากนี้ สสพ. ยังได้จัดพิธีมอบรางวัลเพื่อชื่นชมผู้จัดงานแสดงสินค้าที่โดดเด่น

ระดับภูมิภาค ภายใต้โครงการ Better the Best ให้กับบริษัท VNU Exhibition Asia Pacific Co.,Ltd. และบริษัท N.C.C. Exhibition Organizer Co., Ltd., Bangkok Exhibition Services Ltd., Reed Tradex Company ,UBM Asia (Thailand) Co., Ltd. ผู้จัดงาน วีฟ เอเชีย (VIV Asia) งานโปรแพค เอเชีย (Propak Asia) เมทัลเล็กซ์ (Metalex) และงาน รีโนลเอบีล เอเชีย (Renewable Asia) ทั้ง 4 งานนี้ได้เข้าร่วมโครงการ Better the Best เป็นเวลา 3 ปีติดต่อกัน โดยสามารถรักษาคำตำแหน่งอันดับหนึ่งของงานแสดงสินค้าของแต่ประเทศในภูมิภาคเอเชีย และช่วยเพิ่มจำนวนผู้เข้าชมงานจากต่างประเทศได้ถึงร้อยละ 36 ช่วยสะท้อนภาพลักษณ์ของประเทศ ในฐานะศูนย์กลางแห่งอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าแห่งภูมิภาคอาเซียน เป็นตัวอย่างที่ดีให้แก่งานแสดงสินค้าในประเทศ

เนื่องจากงานนี้มีจุดประสงค์ส่วนหนึ่งเป็นงานการกุศล สสพ. และผู้แทนจากภาคอุตสาหกรรมและการแสดงสินค้าที่มาร่วมงานได้ร่วมกันบริจาคเงินจำนวน 1.6 ล้านบาท เพื่อสมทบทุนช่วยเหลือมูลนิธิฯ เติมนในสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี ทั้งนี้ เพื่อให้ผู้ประกอบการในอุตสาหกรรมนี้ได้มีส่วนร่วมปรับปรุงคุณภาพชีวิตของผู้จำเป็นต้องใช้ชาติไทยทั่วประเทศ

สำหรับหัวข้อการจัดงานในครั้งนี้ นายธงชัย ศรีดามา กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่แทน





## TCEB AWARDS 4 KEY EXHIBITIONS RAISING INT'L STANDARDS OF EVENTS IN THAILAND

The TCEB's Exhibition Department hosted a charity dinner talk under the theme "Synergy of ASEAN, the Way to Success" to highlight the opportunities and challenges of the industry under the ASEAN Economic Community (AEC) and awarded 4 exhibitions for raising profiles and international standards of their shows in Thailand.

**T**he TCEB formed a partnership with the Thai Exhibition Association (TEA), the Thailand Incentive and Convention Association (TICA), the Thailand Management Association (TMA), Queen Sirikit National Convention Center (QSNCC) and Thai Airways International (TG) to organize this special event as part of the activities celebrating a decade of TCEB operations.

During the event, the TCEB took the opportunity to praise the winning exhibitions through Next Best Shows campaign, which have strengthened the country's potential and upgraded Thailand's exhibitions to international standards.

The winners in Next Best Show campaign are Pack Print 2011 by Messe Dusseldorf Asia for Increase in Overseas Visitors (74.77%), TFBO&TRAFFS 2011 by Kavin Intertrade Co., Ltd for Increase in Overseas Exhibitors (67.39%), Food & Hotel Thailand 2011 by Bangkok Exhibition Services Ltd. for Increase in Net Space (77.83%) and Food Ingredient Asia 2011 by UBM Asia (Thailand) Co., Ltd. for Increase in Total Overseas Participants (76.47%).

The bureau also presented tokens of appreciation to VNU Exhibition Asia Pacific Co., Ltd & N.C.C. Exhibition Organizer Co., Ltd, Bangkok Exhibition Services Ltd., Reed Tradex Company, UBM Asia (Thailand) Co., Ltd, the organizers of the four champion exhibitions under the 'Better the Best' campaign: VIV Asia, ProPak Asia, Metalex and Renewable Energy Asia, respectively.

With three years of participation in the TCEB's Better the Best campaign, these

four exhibitions have maintained the leadership in each industry within Asia. They have also helped the number of international visitors to grow by 36 % reflecting the country's image as a preferred destination for the international exhibition industry in ASEAN and setting an example for other exhibitions.

As a charity event, the bureau raised funds of more than 1.6 million baht from delegates, and donated to the Prostheses Foundation of H.R.H. the Princess Mother. The aim is to demonstrate the industry's contribution to improved quality of life of those in need across the country.

As for the theme of the charity dinner talk, Mr. Thongchai Sridama, Board of Director and Acting President of TCEB, said that it presented a great opportunity for international key figures from the industry to share their views on the current global trends in the exhibition industry and the challenges that lie ahead. They also discussed the opportunities for Thailand resulting from the growth of emerging markets in Asia, and especially in ASEAN, where Thailand is a business hub.

The Dinner Talk welcomed more than 300 delegates from private and public stakeholders in the business sectors, trade associations, chambers of commerce, professional exhibition organizers (PEOs), exhibition venues, government related agencies and MICE Cities officials.

The highlight of the event was the panel discussion on the topic "A Secret of Partnering under ASEAN Rising and Beyond" by industry gurus Mr. Paul Beh, President of Asia-Pacific, Reed Exhibitions Ltd., Mr. Michael Dreyer, Vice President of Asia Pacific Koelnmesse GmbH and Mr. Marcel Ewals, Managing Director



ผู้อำนวยการ สสปน. กล่าวว่า การจัดงานครั้งนี้เป็นโอกาสอันดี ที่ผู้เชี่ยวชาญทั้งในประเทศและต่างประเทศในอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้านานาชาติได้มาร่วมพูดคุยแสดงความคิดเห็นต่อแนวโน้มของอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้านานาชาติ ความท้าทาย รวมถึงโอกาสที่เพิ่มขึ้นสำหรับประเทศไทย จากการขยายตัวของตลาดใหม่ในเอเชีย โดยเฉพาะในภูมิภาคอาเซียนที่มีไทยเป็นศูนย์กลาง

ทั้งนี้ มีผู้แทนจากภาครัฐ สมาคมการค้า หอการค้า ผู้จัดงานแสดงสินค้า สถานที่จัดงานแสดงสินค้า หน่วยงานภาครัฐ และไมซิติ้ รวมกว่า 300 คน เข้าร่วมงาน

สำหรับกิจกรรมสำคัญของงานคือเวทีพูดคุย ในหัวข้อ “A Secret of Partnering under ASEAN Rising and Beyond” ซึ่งมีบุคคลสำคัญแห่งอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้านานาชาติระดับโลก ได้แก่ มร. พอล เบิร์ด ประธานภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก Reed Exhibitions Ltd. มร. ไมเคิล เดรเยอร์ รองประธาน Asia Pacific Koelnmesse GmbH และ มร. มาร์เซล ฮิวอลส์ กรรมการผู้จัดการ บริษัท KENES Asia โดยมี มร. สตีฟ มอนนิงตัน กรรมการผู้จัดการ Mayfield Media Strategies เป็นผู้ดำเนินรายการ

นอกจากนี้ ยังได้รับเกียรติจาก มร. พอล วูดวาร์ด กรรมการผู้จัดการของ สมาคมอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าโลกหรือ UFI ที่มากล่าวถึงหัวข้อที่ได้รับความสนใจอย่างมากเรื่องแนวโน้มภาพรวมอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าโลก และความท้าทายที่เกิดจากการเติบโตของตลาดใหม่ในภูมิภาคเอเชีย

จากสถิติล่าสุดประจำปี 2555 ของสมาคมอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าโลกหรือ UFI ระบุว่า อุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าในประเทศไทยมีขนาดใหญ่เป็นอันดับ 8 ของภูมิภาคเอเชีย และใหญ่ที่สุดในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งเป็นการศึกษาเปรียบเทียบกันระหว่างประเทศจีน ประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ญี่ปุ่น เกาหลี อินเดีย ปากีสถานและออสเตรเลีย

ประเทศไทยยังคงรั้งตำแหน่งผู้นำ ทั้งด้านพื้นที่ใช้สอย และพื้นที่ที่นำมาจัดงาน ซึ่งมีมูลค่ารวมกว่า 151 ล้านดอลลาร์สหรัฐ จากงานแสดงสินค้า 77 งานตลอดปี นอกจากนี้ ประเทศไทยยังคงเป็นผู้นำในเรื่องขนาดพื้นที่แสดงสินค้าต่อปี ซึ่งรวมได้ถึง 462,500 ตารางเมตร จากสถานที่จัดงานแสดงสินค้านามาตรฐานสากลและเป็นที่ยอมรับจาก UFI ทั้ง 9 แห่ง

สมาคม UFI ยังได้แสดงความเชื่อมั่นว่าอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าไทยจะมีแนวโน้มที่เติบโตมากยิ่งขึ้น เนื่องจากพื้นฐานทางเศรษฐกิจที่เน้นการส่งออกเป็นหลักและการมีระบบสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐานรองรับ เมื่อการรวมตัวของประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนเกิดขึ้นในปี 2558 อุตสาหกรรมงานแสดงสินค้าไทยก็จะยังคงเติบโตขึ้นอย่างต่อเนื่องจากการสนับสนุนของภาครัฐผ่านกิจกรรมและสิทธิประโยชน์ต่าง ๆ ของ สสปน.



#### ร่วมบริจาคมูลนิธิขาเทียมฯ

นายธงชัย ศรีดามา กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่แทนผู้อำนวยการ สสปน. พร้อมผู้ประกอบการภาคเอกชน 12 ราย ได้แก่ Messe Dusseldorf Asia Pte Ltd, Bangkok Exhibition Services Ltd, VNU Exhibitions Asia Pacific Co.,Ltd., Queen Sirikit National Convention Center, Reed Tradex, BITEC, UBM Asia (Thailand) Co., Ltd., Kingsmen C.M.T.I. Co., Ltd., Tourism Authority of Thailand, INDEX EVENT AGENCY PUBLIC CO LTD, IMPACT และ Centara Grand at Central World ร่วมบริจาคเงินจำนวน 1,635,000 บาท เพื่อสมทบทุนช่วยเหลือมูลนิธิขาเทียมในสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี เนื่องในโอกาสครบรอบ 1 ทศวรรษของ สสปน. ในงาน Dinner Talk Charity Night ซึ่งฝ่ายอุตสาหกรรมงานแสดงสินค้านานาชาติ สสปน. จัดขึ้นภายใต้แนวคิด “Synergy of ASEAN, The Way to Success” ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์

#### CHARITY DONATION TO PROSTHESES FOUNDATION

Mr. Thongchai Sridama, Board and Acting President of TCEB, together with 12 private MICE operators: Messe Dusseldorf Asia Pte Ltd, Bangkok Exhibition Services Ltd, VNU Exhibitions Asia Pacific Co.,Ltd., Queen Sirikit National Convention Center, Reed Tradex, BITEC, UBM Asia (Thailand) Co., Ltd., Kingsmen C.M.T.I. Co., Ltd., Tourism Authority of Thailand, INDEX EVENT AGENCY PUBLIC CO LTD, IMPACT and Centara Grand at Central World, donated Bt1,635,000 to the Prostheses Foundation of H.R.H. The Princess Mother. The funds were raised as part of the celebrations of the 10th anniversary of the TCEB at the Dinner Talk Charity Night organized by the Exhibitions Department of the bureau at Queen Sirikit National Convention Center on the theme “Synergy of ASEAN, The Way to Success”.



of KENES Asia. The discussion was moderated by Mr. Steve Monnington, Managing Director of Mayfield Media Strategies.

Honored guest Mr. Paul Woodward, Managing Director of UFI, the Global Association of the Exhibition Industry, addressed the topic of global exhibition trends and the challenges that come with emerging Asian markets.

According to “The Trade Fair Industry of Asia 8th Edition, 2012”, a report prepared by the Union des Foires International (UFI), Thailand's trade fair industry is the 8th largest trade fair market in Asia, and the largest in Southeast Asia, the same position it held in 2011. The report covers the Greater China and South-East Asian markets, Japan, Korea, India, Pakistan and Australia.

Thailand continued to enjoy average growth of 6.9% year-on-year in its trade fair industry. Total revenues generated by Thailand's trade fair industry reached US\$151 million with some 77 trade fairs identified. In terms of estimated annual size, total space sales were 462,500 sq.m, with nine well-equipped exhibition venues.

The report is also confident of the positive trend in the Thai trade fair industry, thanks to the country's facilities and growing export-led economy. When the ASEAN Economic Community integration becomes effective in 2015 and with the government's consistent support via the TCEB's promotions, subsidies and incentives, the industry is expected to enjoy strong growth.



ฝ่ายการแสดงสินค้านานาชาติ สสปน. จัดงาน Dinner Talk Charity Night เมื่อเดือนกันยายนที่ผ่านมา ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ ภายใต้หัวข้อ "Synergy of ASEAN, The Way to Success" ในโอกาสนี้ สสปน. ได้สัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญในอุตสาหกรรมแสดงสินค้าและการจัดประชุมเกี่ยวกับโอกาส แนวโน้ม สิ่งท้าทายและสิ่งที่ต้องจับตาเป็นพิเศษ เมื่อจะมีการก่อตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี 2558

The Exhibitions Department of TCEB organized Dinner Talk Charity Night in September 2012 under the theme "Synergy of ASEAN, The Way to Success" at Queen Sirikit National Convention Center. The bureau interviewed key persons in exhibitions and meetings industries how they forecast opportunities, trend, challenges and concerns for the upcoming ASEAN Economic Community (AEEC) in 2015.



**MICHAEL DREYER**

*Vice President of Asia Pacific Koelnmesse GmbH*

"การจับมือเป็นหุ้นส่วนจะมีมากขึ้นไม่เฉพาะแต่ในประเทศไทย แต่ในประเทศอาเซียนอื่น ๆ ด้วย ประเทศไทยสามารถทำหน้าที่เป็นศูนย์กลางผลักดันการเป็นหุ้นส่วนธุรกิจเพราะมีที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ที่เหมาะสม ประกอบกับกรุงเทพฯ มีโครงสร้างพื้นฐานอย่างดีสำหรับรองรับงานแสดงสินค้า แต่สิ่งที่ต้องระวังคือการแข่งขันของประเทศต่าง ๆ โดยเฉพาะการแข่งขันในหมวดสินค้าเดียวกันที่เข้มข้นมาก เพราะฉะนั้น เรื่องนี้เป็นสิ่งที่ต้องใส่ใจและหาวิธีการที่เหมาะสมรองรับ ที่สำคัญคือจะต้องทำการวิจัยทางการตลาดมาเป็นอย่างดี และบ่งชี้ได้ชัดเจนว่าหุ้นส่วนของเราเป็นใคร ก่อนที่จะเข้ามาติดต่อร่วมงานด้วย"

"We see comparative potential partnerships arising not only in Thailand but also in other parts of ASEAN, I would think that Thailand could be a little bit of a center of such kind of activity due to its geographic location and also due to the fact that here in Bangkok, we have quite a good exhibition infrastructure. But you have to be a little bit careful about the competition among countries for certain product groups which is very stiff. So you have to be quite careful and find your way around. I think it's always very important that you do a very good market research and also try to identify potential partners before making a contact".



**PAUL BEH**

*President of Asia Pacific, Reed Exhibitions Ltd.*

"เออีซีจะทำให้การจับมือเป็นหุ้นส่วนและจัดตั้งธุรกิจร่วมกันมากขึ้นในอาเซียน และจะเป็นประโยชน์กับประเทศไทย มาเลเซียและอินโดนีเซียในอีก 2-3 ปีข้างหน้า ผู้จัดงานอีกหลายรายกำลังมองหาโอกาสในภูมิภาคนี้ อย่างไรก็ตาม อาเซียนยังแตกต่างจากสหภาพยุโรปในแง่ที่ว่าไม่มีการใช้สกุลเงินร่วมกัน ไม่มีโครงสร้างทางการเมืองรองรับแบบสหภาพยุโรปที่มีรัฐสภายุโรปหรือคณะกรรมการสหภาพฯ เพราะฉะนั้น จึงมีหลายเรื่องหลายประเด็นในอาเซียนที่ยังต้องขึ้นอยู่กับการเจรจาหรือการมุ่งมั่นในพันธสัญญาของประเทศสมาชิกแต่ละรายว่าจะใช้ประโยชน์จากเออีซีอย่างเต็มที่หรือไม่"

"AEC will boost joint venture and partnership in ASEAN, which will benefit countries like Thailand, Malaysia, and Indonesia in the next few years. More and more organizers are looking to the East for opportunities. However, this region is different from EU in the sense that it is not really a single currency. And there's also no political setting such as European Parliament or EU Commission. So a lot is going to depend on members' will, member's resolves, and members' commitment to really reap the full benefit of AEC".



**PAUL WOODWARD**

*Managing Director, The Global Association of the Exhibition Industry*

"โอกาสทางธุรกิจยังมีอีกมากสำหรับบริษัทที่สามารถใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีในการดำเนินธุรกิจไม่ว่าจะเป็นอินเทอร์เน็ตหรืออุปกรณ์สื่อสารเคลื่อนที่ อย่างไรก็ตาม ความต้องการของผู้แสดงสินค้าและผู้เข้าชมงานกำลังเปลี่ยนแปลง เพราะฉะนั้น ผู้จัดงานและวงการอุตสาหกรรมแสดงสินค้าจะต้องเรียนรู้ที่จะตอบสนองความต้องการที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างมากของบริษัทที่เป็นลูกค้า เพราะพวกเขาต้องการผลตอบแทนที่มากขึ้นจากการลงทุน ส่วนผู้เข้าชมงานก็มีเวลาจำกัด พวกเขาต้องการวิธีการทำธุรกิจที่มีประสิทธิภาพมากขึ้นเรื่อย ๆ จากการใช้งานแสดงสินค้าเป็นสื่อ สิ่งต่าง ๆ เหล่านี้เป็นเรื่องท้าทายท่ามกลางโอกาสที่เปิดกว้างมากขึ้น"

"There's a big business opportunity for the companies that can really take advantage of all of the technologies have to offer whether the internet, or mobile technologies. But the demands of our exhibitors and the visitors are really changing and the exhibition organizers, the exhibition industries have to learn how to meet the big demands that are coming through from the companies they serve since they look for better return on investment. The visitors are short of time, they want to find more efficient ways to do the business, using the events. So again, that's a challenge with a big opportunity".



**STEVE MONNINGTON**

*Managing Director, Mayfield Media Strategies*

"การเป็นหุ้นส่วนจะยังมีความสำคัญมากขึ้น ผู้จัดงานในระดับประเทศต้องการยกระดับตนเองไปสู่การทำงานระดับนานาชาติ จึงมองหาคู่ค้าระหว่างประเทศ เพื่อขยายธุรกิจของตนให้ไต่ระดับไปอีกขั้น เพราะปัจจุบันธุรกิจมีความเป็นนานาชาติมากขึ้น พวกเขาต้องการมีเครือข่ายร่วมกับผู้จัดงานระหว่างประเทศเพื่อให้ได้ทั้งผู้ซื้อและผู้จัดงานในระดับนานาชาติมาร่วมงานมากขึ้น การเป็นหุ้นส่วนร่วมกันจะเป็นรูปแบบหลักของการควมรวมกิจการที่ใช้ได้ผลในอีก 2-3 ปีข้างหน้า อย่างไรก็ตาม ผู้จัดงานระหว่างประเทศจะต้องทำวิจัยและศึกษามาเป็นอย่างดีก่อนที่จะเข้ามาจับมือกับหุ้นส่วน เพราะแต่ละประเทศก็มีความแตกต่างกันออกไป"

"Partnership is going to become more and more important. The local organizers are looking for international weight. They are looking for a company to help them grow business to the next level, since the business has now become much more internationalized. They look for a network of events that international organizers have in order to increase the international participation on both the exhibitor's side and on the buyer's side. That's why we find the business partnership model works well and will be the main form of acquisition model that will take place over the next few years. But international players must do a very good research and homework before coming. Each place is different".





## สสปน. นำทีมปรับปรุง

### ภูมิทัศน์อยุธยา

สสปน. โดยความร่วมมือจากกรมทางหลวง และจังหวัดพระนครศรีอยุธยา นำคณะผู้แทนอุตสาหกรรมการจัดประชุมและงานแสดงสินค้าไทย หน่วยงานภาครัฐและเอกชน ตลอดจนนักศึกษา และสื่อมวลชนทั้งในกรุงเทพฯ และจังหวัดพระนครศรีอยุธยา กว่า 300 คน ร่วมกิจกรรมความรับผิดชอบต่อสังคมด้วยการปลูกต้นไม้จำนวน 8,899 ต้น ภายใต้ “โครงการสสปน. ปรับปรุงภูมิทัศน์จังหวัดพระนครศรีอยุธยา (เส้นทางสู่เวิร์ลด์ เอ็กซ์โป 2020)” ณ ทางหลวงหมายเลข 347 เพื่อถวายแด่สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ ในโอกาสทรงเจริญพระชนมายุครบ 80 พรรษา โดยทางหลวงเส้นนี้มุ่งสู่ศูนย์ศิลปาชีพบางไทร ซึ่งเป็นพื้นที่จัดงานมหกรรมโลก เวิร์ลด์ เอ็กซ์โป 2020 ที่ประเทศไทยเสนอตัวเป็นเจ้าภาพ

## TCEB leads MICE industry to develop Ayutthaya's Landscape

The TCEB, in cooperation with the Highways Department and the Province of Ayutthaya, led a group of more than 300 representatives from Thailand's MICE industry, state agencies as well as students and journalists, in a CSR event to plant 8,899 trees under the project 'TCEB: Reshaping Ayutthaya's Landscape (The Path to World Expo 2020)' along Highway 347 in Ayutthaya Province.

The event marked the 80th birthday of Her Majesty the Queen. The world-renowned Bang Sai Arts and Crafts Centre, which is situated along this route, is an integral part of Thailand's proposed venue for the World Expo 2020 in Ayutthaya province.



## UFI รับรองมาตรฐานงานมหกรรมยานยนต์ไทย

งานมหกรรมยานยนต์ครั้งที่ 29 ได้รับการรับรองให้เป็น UFI Approved Event จาก The Global Association of the Exhibition Industry (UFI) นับเป็นการเสริมความแข็งแกร่งให้งานแสดงสินค้านานาชาติในประเทศไทย ในฐานะประตูโอกาสทางธุรกิจอาเซียน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในภาคอุตสาหกรรมยานยนต์ การให้การรับรองในครั้งนี้ตัดสินจากหลักเกณฑ์ต่างๆ เช่น ประวัติของงาน ขนาดพื้นที่จัดงาน และจำนวนผู้จัดแสดงสินค้าจากต่างชาติ (ร้อยละ 10) รวมทั้งจำนวนผู้เข้าชมงานจากต่างชาติ (ร้อยละ 5) ทั้งนี้ สสปน. ได้เป็นส่วนหนึ่งในความสำเร็จของงานมหกรรมยานยนต์ในครั้งนี้ โดยได้จัดทำแคมเปญส่งเสริมการตลาดให้กับงาน ได้แก่ แคมเปญ 100 A-Head และ แคมเปญ Be My Guest รวมถึงให้การสนับสนุนการจัดโรดโชว์ในต่างประเทศ เพื่อดึงดูดผู้ซื้อจากต่างประเทศให้มาร่วมงาน ซึ่งจะจัดขึ้นในระหว่างวันที่ 28 พฤศจิกายน ถึง 10 ธันวาคม 2555 ณ อิมแพคชาเลนเจอร์ 1-3 เมืองทองธานี

## UFI recognizes Thailand's Motor Expo

The 29th edition of Thailand International Motor Expo has been confirmed as an UFI Approved Event by the Global Association of the Exhibition Industry. This will strengthen Thailand's international trade fair sector as a gateway to business opportunities in ASEAN, especially in the automobile sector.

UFI's endorsement is granted based on a set of criteria, such as



history, net exhibition space and the number of direct foreign exhibitors (10 percent) and foreign visitors (5 percent).

The TCEB has played a part in the show's success by conducting visitor promotion campaigns, namely the 100 A-Head campaign and Be My Guest campaign, as well as through subsidizing overseas road shows in order to attract overseas buyers to the event, which will take place from November 28-December 10, 2012 at Impact Challenger 1-3, Muang Thong Thani.





## หัวหินแฟมทริปเจาะกลุ่มสถาบันการเงิน

ฝ่ายส่งเสริมตลาดในประเทศ สสปน. ร่วมกับ สมาคมส่งเสริมการประชุม นานาชาติ (ไทย) และบริษัทประกันสินเชื่อบุคคลสาหรรมขนาดย่อม (บสย) จัด หัวหินแฟมทริป “กอล์ฟ แอนด์ สปา” ณ อำเภอหัวหิน ประจวบคีรีขันธ์ ให้กับผู้บริหารระดับสูงของสถาบันการเงินต่าง ๆ จำนวน 33 รายซึ่งเป็นกลุ่มลูกค้าเป้าหมายกลุ่มใหม่ เพื่อให้ได้มีโอกาสสัมผัสสินค้าและบริการด้านไมซ์โดยตรงในสถานที่จริง และสามารถเก็บข้อมูลเป็นแนวคิดในการจัดประชุม สัมมนา หรือ การท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัลขององค์กรต่อไปในอนาคต

ทั้งนี้ สถาบันการเงินเป็นกลุ่มลูกค้าระดับตลาดบน และเป็นกลุ่มที่มีการจัดประชุมผู้บริหารจำนวน 2 ครั้งโดยเฉลี่ยต่อปี โดยมีผู้เข้าร่วมประชุมราว 60-100 คน และจัดอบรมสัมมนาพนักงานจำนวน 1-2 ครั้งต่อปี มีผู้เข้าร่วมประชุมราว 100-200 คนต่อครั้ง

## Hua Hin Fam Trip for Financial Institutions

The TCEB's D-MICE Department, in cooperation with Thailand Incentive and Convention Association (TICA) and Thai Credit Guarantee Corporation (TCG), organized a Familiarization Trip under the theme “Golf and Spa” in Hua-Hin, Prachuab Khirikan for 33 chief executives from financial institutions, a new target group. The aim of this trip was to offer the customers' direct experience with MICE products and services at the actual sites so as to give them some ideas for organizing their corporate meetings, seminars or travel incentives. Financial institutions are considered quality customers for the MICE business as they usually hold 2 executive meetings a year, with approximately 60-100 participants as well as employee training once or twice a year, with participants numbering around 100-200.



## สสปน. ชู “เขาใหญ่” เป้าหมายนักกอล์ฟ

สสปน. โดย นายภูริพันธ์ บุญนาคน ผู้จัดการอาวุโส ฝ่ายอุตสาหกรรมการประชุม ร่วมมือกับ บริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) จัดกิจกรรม “สิงคโปร์กอล์ฟแฟมทริป” เชิญกลุ่มบริษัทผู้ซื้อรายใหญ่จากสิงคโปร์กว่า 10 บริษัท อาทิ คอร์ปอเรต ทราเวล เซอร์วิส พีทีอี จำกัด อเมริกัน เอ็กซ์เพรส บิสซิเนส ทราเวล และ เกียม โซ ทัวร์ อินเตอร์เนชั่นแนล เป็นต้น ร่วมสัมผัสประสบการณ์ออนเซนที่ฟอกอล์ฟ ณ เขาใหญ่ จังหวัดนครราชสีมา ซึ่ง สสปน. ผลักดันให้เป็นจุดหมายปลายทางใหม่สำหรับนักกอล์ฟ ทั้งนี้ ผู้เข้าร่วมกิจกรรมได้ร่วมเล่นกอล์ฟ ณ คีร์มายา กอล์ฟ รีสอร์ท สปา และสนามมาเทนท์ ครีก

## TCEB promotes “Khao Yai” as golf destination

The TCEB, led by Mr. Puripan Bunnag, Senior Manager of the Meetings Industry Department, in collaboration with Thai Airways International (TG), organized a four-day golf familiarization trip to Khao Yai, Nakhon Ratchasima province for corporate buyers from Singapore, among them Corporate Travel Services Pte. Ltd, American Express Business Travel and Giamso Tours International.

The trip offered the agents a first-hand golfing experience at Kirimaya Golf Resort Spa and Mountain Creeks Golf Club. The bureau aims at introducing Khao Yai as a luxury MICE and premium golfing destination.



## โรดโชว์ฟิลิปปินส์-อินโดนีเซีย

สสปน. ร่วมกับการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงาน สิงคโปร์ และฟิลิปปินส์ เข้าร่วมงาน TTC Travel Mart Philippines ในเดือนสิงหาคม ณ กรุงมะนิลา และเมืองเซบู ในงานนี้ สสปน. ได้พบปะกับผู้ประกอบการในฟิลิปปินส์ เพื่อนำเสนอภาพรวมอุตสาหกรรมไมซ์ไทยและประชาสัมพันธ์ เชียงใหม่ในฐานะเมืองไมซ์ เนื่องจากเป็นจุดหมายยอดนิยมอันดับ 2 ของชาวฟิลิปปินส์ รองจากกรุงเทพฯ

หลังจากนั้น ในเดือนกันยายน สสปน. ได้ร่วมมือกับ บริษัทการบินไทย สำนักงานฟิลิปปินส์ จัดกิจกรรม ฟิลิปปินส์ แฟมทริป เพื่อเชิญผู้ประกอบการฟิลิปปินส์มาสัมผัสประสบการณ์ตรงในเมืองไมซ์ต่าง ๆ ของประเทศไทย

นอกจากนี้ สสปน. ยังได้เดินทางไปร่วมงาน Amazing Thailand Road Show to Indonesia 2012 ณ กรุงจาการ์ตา และเมืองสุราบายา ตามคำเชิญของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย และได้มีโอกาสเจรจาประชาสัมพันธ์เมืองไทย (Table Top) ให้กับผู้ประกอบการของทั้งสองเมือง รวมถึงประชาสัมพันธ์ “Experience Thailand: Once In a Lifetime” ในงาน Gala Dinner

ปัจจุบัน ประเทศไทยเป็นหนึ่งในประเทศลำดับต้นๆ ที่ชาวอินโดนีเซียเลือกที่จะมาจัดงานประชุมและท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัล โดยมีกรุงเทพฯ และพัทยาเป็นจุดหมายหลัก

## Philippines and Indonesia Road Shows

The TCEB joined the Tourism Authority of Thailand's Singapore office in attending the TTC Travel Mart Philippines in Manila and Cebu in August 2012. The bureau met with local tour operators to present an overview of Thai MICE industry and promote Chiang Mai as a MICE destination. Chiang Mai is the second most popular destination among visitors from the Philippines after Bangkok.

The TCEB then collaborated with Thai Airways International's Philippines office in organizing the Philippines Familiarization Trip, for Philippine tour operators to have direct experience at MICE destinations in Thailand. The TCEB also joined “Amazing Thailand Road Show to Indonesia 2012” in Jakarta and Surabaya in September 2012 at the invitation by Tourism Authority of Thailand to showcase Thailand as a MICE destination.

During the event, the bureau joined table top sessions and displayed “Experience Thailand: Once In a Lifetime” presentation at the gala dinner. Thailand is one of the top-ranked preferred destinations among Indonesian delegates, notably Bangkok and Pattaya.





## เปิดตัวหนังสือ Creative MICE

สสปน. จัดทำหนังสือ "Creative MICE" นำเสนอสถานที่จัดงานจำนวน 8 แห่งใน 4 ภูมิภาคทั่วไทยที่สามารถนำความคิดสร้างสรรค์จากวัฒนธรรมและเอกลักษณ์ในท้องถิ่นมาใช้ในการประกอบการจัดงานเพื่อให้สอดคล้องกับแนวคิด Creative MICE ของ สสปน. โดยสถานที่จัดงานดังกล่าวอยู่ในจังหวัดที่มีศักยภาพด้านการจัดประชุมและนิทรรศการ ประกอบด้วย กรุงเทพฯ ชลบุรี สงขลา เชียงใหม่ ขอนแก่น พิษณุโลก และอุบลราชธานี หนังสือเล่มนี้เป็นผลมาจากโครงการ "ไมซ์ไทยเข้มแข็ง: Creative MICE พลิกฟื้นเศรษฐกิจ ด้วยความคิดสร้างสรรค์" ซึ่ง สสปน. เป็นผู้ดำเนินการระหว่างปี 2553-2554 เพื่อตอกย้ำให้เห็นว่าประเทศไทยสามารถจัดงานไมซ์ที่แตกต่างด้วยมุมมองใหม่ ๆ และมีเอกลักษณ์ความเป็นไทยที่โดดเด่น

## TCEB launches "Creative MICE" book

The TCEB recently published its "Creative MICE" book, introducing 8 venues across the country's four regions where creative ideas derived from local culture and regional identity can be employed in organizing events that are in line with the bureau's "Creative MICE" concept.

The venues are in provinces that have the potential to host meetings and exhibitions, namely Bangkok, Chonburi, Songkhla, Chiang Mai, Khon Kaen, Phitsanulok and Ubon Ratchathani. The book is a product of "Creative MICE; Creatively Revive the Economy" project implemented by the TCEB during 2010-2011 to showcase Thailand's capability in organizing unique and new style events with a touch of distinctive Thainess.



## อบรม UFI EMD Program

### ในประเทศไทย

นางนิชาภา ยศวีร์ ผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาศักยภาพอุตสาหกรรมไมซ์ สสปน. ร่วมกับ ศ.ดร.จอร์จ ไบเออร์ กรรมการผู้จัดการโครงการ UFI-EMD ภายใต้สมาคมธุรกิจการจัดการแสดงสินค้าระดับโลก (UFI) และนางเปรมพร สายแสงจันทร์ ประธานฝ่ายการศึกษาและพัฒนา สมาคมการจัดการแสดงสินค้า (ไทย) ร่วมแสดงความยินดีแก่ ผู้สำเร็จหลักสูตร EMD รุ่นที่ 4 จำนวน 34 คนจาก 8 ประเทศทั่วโลก ภูมิภาค โดยหลักสูตร UFI-EMD เน้นการสร้างนักบริหารธุรกิจด้านการจัดงานแสดงสินค้านานาชาติของไทยและประเทศต่าง ๆ สูงการเป็นมืออาชีพโครงการ "Exhibition Management Degree" เป็นส่วนหนึ่งของเป้าหมายของ สสปน. ที่จะยกระดับประเทศไทยให้เป็นศูนย์กลางสถาบันการศึกษาด้านไมซ์ของอาเซียน

## UFI EMD Program in Thailand

Mrs. Nichapa Yoswee, Director of TCEB's MICE Capabilities Department together with Prof. Dr. Joerg Beier, Managing Director of UFI-EMD and Steinbeis Transfer Centre (STZ-ECE) at the University of Cooperative Education in Ravensburg, Germany and Mrs. Premporn Saisaengchan, Chairperson of Education and Development of Thai Exhibition Association (TEA) jointly congratulated the 4th generation of EMD graduates in Thailand. There were 34 graduates from 8 countries all over the world.

The UFI Exhibition Management Degree (EMD) program is designed to further the career opportunities of exhibition professionals both in Thailand and around the world. The UFI program is part of TCEB's ultimate goal to leverage Thailand into a position as the hub of 'ASEAN's MICE Institute'.